

**RÁMCOVÁ DOHODA:
ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ LETECKEJ PREPRAVY A OSTATNÝCH SÚVISIACICH
SLUŽIEB**

OBJEDNÁVATEĽ:

TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

DIČ: 2020341455 IČ DPH: SK2020341455

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK17 1100 0000 0026 2102 0708

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 499/B

osoba konajúca v mene spoločnosti: Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva

Mgr. Martin Bohoš, člen predstavenstva

e-mail: cechova@tipos.sk

(ďalej aj len ako "Objednávateľ")

a

POSKYTOVATEĽ 1:

tripex s. r. o.

sídlo: Opatovská cesta 14, 040 01 Košice

IČO: 45 575 771

DIČ: 2023040228 IČ DPH: SK2023040228

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK54 1100 0000 0029 2584 1281

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 25772/V

osoba konajúca v mene spoločnosti: Bc. Jozef Barabáš, konateľ

e-mail: j.barabas@tripex.sk

(ďalej aj len ako "Poskytovateľ 1")

a

POSKYTOVATEĽ 2:

SATUR TRAVEL a.s.

sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava

IČO: 35 787 201

DIČ: 2020256513 IČ DPH: SK2020256513

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK6900 1100 0000 0026 4900 0004

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2427/B

osoba konajúca v mene spoločnosti: JUDr. Ľudmila Masariková, podpredseda predstavenstva

e-mail: sekretariat@ba.saturn.sk

(ďalej aj len ako "Poskytovateľ 2")

(Poskytovateľ 1 a Poskytovateľ 2 spolu ďalej aj len ako "Poskytovatelia" alebo jednotlivu "Poskytovateľ")

(Objednávateľ a Poskytovatelia spolu ďalej aj len ako "Zmluvné strany" alebo jednotlivu "Zmluvná strana")

NAKOEKO

1. Objednávateľ vyhlásil v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení zákazku s nízkou hodnotou, predmetom ktorej je zabezpečenie leteckej prepravy a ostatných súvisiacich služieb špecifikovaných v tejto rámcovej dohode;
2. Do predmetného postupu zadávania zákazky predložili súťažnú ponuku aj Poskytovatelia. Keďže na základe vyhodnotenia súťažných ponúk predložených do predmetného postupu zadávania zákazky vo verejnom obstarávaní bola ponuka Poskytovateľov (každého samostatne) vyhodnotená ako úspešná, Zmluvné strany uzavretím tejto rámcovej dohody prejavujú svoju vôľu dohodnúť podmienky a spôsob realizácie predmetu zákazky v zmysle vyhlásenej verejnej súťaže;
3. Zmluvné strany majú záujem definovať svoje práva a povinnosti pri plnení predmetu tejto rámcovej dohody: zmluva o zabezpečení leteckej prepravy a ostatných súvisiacich služieb, a to tak, aby boli vyvážené a zodpovedajúce postaveniu Zmluvných strán;

Zmluvné strany vzhľadom na vyššie uvedené nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku uzatvárajú túto rámcovú dohodu: zmluva o zabezpečení leteckej prepravy a ostatných súvisiacich služieb (ďalej aj len ako "Rámcová dohoda") uzatvorenú podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a primerane podľa § 83 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, a to za nasledovných podmienok:

ČLÁNOK 1 DEFINÍCIE

1. **Poskytovateľom** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie úspešný uchádzač o uzatvorenie Rámcovej dohody, ktorý sa v súlade s touto Rámcovou dohodou zúčastňuje na opätovnom otvorení súťaže podľa článku 4 tejto Rámcovej dohody alebo ktorému je odoslaná výzva na predloženie ponuky podľa bodu 10 článku 4 tejto Rámcovej dohody.
2. **Obchodným zákonníkom** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
3. **Občianskym zákonníkom** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
4. **Registrom partnerov** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie Register partnerov verejného sektora podľa Zákona o registri partnerov.
5. **Vybraným poskytovateľom** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie Poskytovateľ, ktorého ponuka v rámci procesu opätovného otvorenia súťaže podľa článku 4 Rámcovej dohody bola vyhodnotená ako víťazná alebo ktorému Objednávateľ zaslal Objednávku podľa bodu 10 článku 4 tejto Rámcovej dohody.
6. **Zákonom o DPH** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
7. **Zákonom o registri partnerov** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

8. **Zákonom o verejnom obstarávaní** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
9. **Službami** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumejú služby spojené so zabezpečením leteckej prepravy, ubytovania, transferov a ostatných súvisiacich služieb v súlade s opisom predmetu zákazky podľa bodu 1 článku 2 Rámcovej dohody a ktoré sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1 Rámcovej dohody.
10. **Servisný poplatok** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie poplatok poskytovateľa, ktorý si účtuje pri poskytnutí Služieb, a súčasne bol spracovaný ako hodnotiace kritérium na hodnotenie ponúk vo Výzve zo dňa 25. 05. 2018. Ceny servisných poplatkov za jednotlivé služby Poskytovateľov sú uvedené v prílohe č. 2 tejto Rámcovej dohody.
11. **Objednávkou** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie písomná objednávka Objednávateľa na poskytnutie Služieb špecifikovaných v tomto písomnom dokumente po vyhodnotení ponuky Vybraného poskytovateľa ako ponuky víťaznej v súlade s článkom 4 Rámcovej dohody, resp. po predložení ponuky Poskytovateľom podľa bodu 10 článku 4 Rámcovej dohody. Objedávka zároveň predstavuje čiastkovú zmluvu na plnenie predmetu časti Zákazky.
12. **Nariadením** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).
13. **Stornopoplatok** sa na účely tejto Rámcovej dohody rozumie poplatok, ktorý bol účtovaný Vybranému poskytovateľovi na základe jeho objednávky za Služby poskytovateľom objednanej Služby.

ČLÁNOK 2 PREDMET RÁMCOVEJ DOHODY

1. Opis predmetu zákazky: komplexné poskytovanie služieb spojených so zabezpečením leteniek a s tým súvisiacich služieb, v dohodnutej kvalite, rozsahu a cene podľa požiadaviek Objednávateľa s možnosťou využívania služieb bez územného obmedzenia do celého sveta a tiež na tuzemské pracovné cesty, a to na základe jednotlivých požiadaviek/objednávok Objednávateľa pre jeho zamestnancov ako aj pre ním určené osoby v súlade Rámcovou dohodou najmenej v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1 Rámcovej dohody (ďalej aj len ako "Zákazka").
2. Poskytovateľ sa zaväzuje najmä:
 - (i) po opätovnom otvorení súťaže podľa článku 4 Rámcovej dohody na základe akejkoľvek a každej výzvy na predkladanie ponúk predložiť ponuku na predmet Zákazky podľa článku 4 Rámcovej dohody, a to aj v slovenskom jazyku (ďalej aj len ako "Ponuka") a
 - (ii) v prípade vyhodnotenia Poskytovateľom predloženej Ponuky zo strany Objednávateľa ako najvýhodnejšej (víťaznej) ako Vybraný poskytovateľ na základe Objednávky podľa článku 5 Rámcovej dohody plniť predmet Zákazky Objednávateľovi na jej základe a v súlade s ňou.
3. V prípade, ak by z akéhokoľvek dôvodu bola táto Rámcová dohoda uzatvorená s jediným Poskytovateľom, tento sa zaväzuje najmä:

- (i) na základe akejkolvek a každej výzvy na predloženie ponuky predložiť ponuku na predmet Zákazky podľa článku 4 Rámcovej dohody, a to aj v slovenskom jazyku a
 - (ii) v prípade doručenia Objednávky podľa článku 5 Rámcovej dohody plniť predmet Zákazky Objednávateľovi na jej základe a v súlade s ňou.
4. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne dodané Služby na základe Objednávky zaplatiť odplatu v súlade s Ponukou Poskytovateľa podľa článku 6 Rámcovej dohody.

ČLÁNOK 3 VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY NA POSKYTOVATEĽA

SÚČINNOSŤ A KONTAKTNÉ OSOBY

1. Poskytovateľ je povinný, a to aspoň vo forme e-mailu, informovať Objednávateľa o osobe poverenej na komunikáciu s Objednávateľom, a to bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto Rámcovej dohody (ďalej aj len ako “*kontaktná osoba*”); rovnako má povinnosť informovať Poskytovateľa o svojej kontaktnej osobe aj Objednávateľ.
2. V prípade, ak Objednávateľ uzatvoril túto Rámcovú dohodu s niektorým Poskytovateľom ako skupinou dodávateľov podľa § 37 Zákona o verejnom obstarávaní (ďalej aj len ako “*Skupina dodávateľov*”), Skupina dodávateľov informuje Objednávateľa bez zbytočného odkladu o tom, s ktorým členom Skupiny dodávateľov má Objednávateľ konať ako so splnomocnencom ostatných členov Skupiny dodávateľov (ďalej aj len ako “*poverený člen skupiny dodávateľov*”); za týmto účelom poverený člen skupiny dodávateľov predloží Objednávateľovi (i) osobitné splnomocnenie oprávňujúce povereného člena skupiny dodávateľov na komunikáciu s Objednávateľom a (ii) informuje Objednávateľa o kontaktnej osobe. V prípade existencie Skupiny dodávateľov informuje Objednávateľ o svojej kontaktnej osobe iba povereného člena skupiny dodávateľov.
3. Prostredníctvom kontaktných osôb budú Zmluvné strany:
 - (i) organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto Rámcovej dohody;
 - (ii) koordinovať činnosť Zmluvných strán pri plnení Rámcovej dohody;
 - (iii) kontrolovať priebeh a postup plnenia tejto Rámcovej dohody;
 - (iv) vykonávať iné kompetencie zverené touto Rámcovou dohodou.
4. Zmluvné strany sú oprávnené kontaktné osoby oznámené podľa bodu 1, prípadne bodu 2 tohto článku zmeniť spôsobom podľa bodu 1 tohto článku, a to bez zbytočného odkladu; účinky zmeny kontaktnej osoby nastávajú najskôr v nasledujúci pracovný deň po doručení oznámenia podľa bodu 1 tohto článku.

POISTENIE

5. Poskytovateľ je povinný počas trvania tejto Rámcovej dohody zabezpečiť svoje poistenie pre prípad úpadku podľa zákona č. 281/2001 Z. z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej aj len ako “*Zákon o podmienkach podnikania cestovných kancelárií*”) a na základe požiadavky Objednávateľa mu túto skutočnosť písomne preukázať v lehote uvedenej v takejto požiadavke; tým nie sú dotknuté povinnosti Poskytovateľa vyplývajúce zo Zákona o podmienkach podnikania cestovných kancelárií.
6. V prípade, ak Poskytovateľ nezabezpečil svoje poistenie podľa Zákona o podmienkach podnikania cestovných kancelárií alebo na základe požiadavky Objednávateľa mu takéto poistenie písomne nepreukázal v lehote uvedenej v takejto požiadavke:

- (i) zaväzuje sa Poskytovateľ na základe výzvy Objednávateľa uhradiť mu zmluvnú pokutu vo výške EUR 100 (sto eur), a to za každý aj začatý deň omeškania; tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody a
- (ii) ide o podstatné porušenie Rámcovej dohody a Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Rámcovej dohody ako aj od Objednávky.

ČLÁNOK 4 OPÄTOVNÉ OTVORENIE SÚŤAŽE

VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

1. Objednávateľ opätovne otvorí súťaž prostredníctvom výzvy na predkladanie ponúk so špecifikáciou konkrétnej časti Zákazky primerane podľa § 83 ods. 5 písm. b) a § 83 ods. 7 Zákona o verejnom obstarávaní na plnenie predmetu Zákazky, vrátane konkrétnych požiadaviek na poskytovanie Služieb bližšie špecifikovaných vo výzve na predkladanie Ponúk, pričom Objednávateľ osloví tých Poskytovateľov, ktorí sú Zmluvnými stranami tejto Rámcovej dohody. Výzva na predkladanie ponúk bude Poskytovateľom doručená elektronicky na e-mailovú adresu písomne oznámenú Poskytovateľom po uzatvorení tejto Rámcovej dohody.
2. Vo výzve na predkladanie ponúk budú špecifikované požiadavky Objednávateľa, a to najmä, ale nielen miesto odchodu a miesto príchodu, cieľové miesto, počet cestujúcich, počet dní zotrvania na mieste priletu/príchodu, požiadavka na zabezpečenie ubytovania a podmienky vzťahujúce sa na ubytovanie, ak sa má zabezpečiť aj ubytovanie a požiadavka na zabezpečenie transferu z miesta priletu na miesto určenia a/alebo zabezpečenie prenájmu motorového vozidla, ak sa má takáto služba zabezpečiť a i.

PONUKOVÁ POVINNOSŤ

3. Poskytovateľ (každý samostatne) sa zaväzuje na základe tejto Rámcovej dohody zúčastňovať sa postupu podľa tohto článku Rámcovej dohody primerane v zmysle § 83 ods. 5 písm. b) Zákona o verejnom obstarávaní a predložiť Ponuku na výzvu na predkladanie ponúk doručenú Objednávateľom pri opätovnom otvorení súťaže na plnenie predmetu Zákazky, resp. časti Zákazky, a to aj opakovane.
4. Poskytovateľ je povinný aspoň vo forme e-mailu doručiť Objednávateľovi svoju Ponuku, a to v lehote uvedenej vo výzve na predkladanie ponúk.

VÝNIMKA Z PONUKOVEJ POVINNOSTI A SANKCIE ZA PORUŠENIE PONUKOVEJ POVINNOSTI

5. Výnimku z povinnosti Poskytovateľa doručiť Ponuku Objednávateľovi tvoria iba dôvody spočívajúce vo vis maior. Za vis maior sa považuje nepredvídateľná mimoriadna udalosť nezávislá od vôle Poskytovateľa, ktorá bude brániť Poskytovateľovi v dodržiavaní povinnosti podľa bodu 3 tohto článku Rámcovej dohody, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Poskytovateľ túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídal alebo mohol predvídať, a to najmä, ale nielen ionizujúce žiarenie, rádioaktívna kontaminácia, vojna, invázia, cudzie nepriateľské akty, občianska vzburá, revolúcia, vojenská alebo uzurpačná moc, blokácia, prírodné katastrofy, konfiškácia alebo znárodnenie. Pod pojmom vis maior sa nerozumie napr. výpadok elektrickej energie a ostatných druhov energií, krízové situácie, dopravný kolaps a ani zlyhania zo strany prípadných subdodávateľov. V prípade vis maior je Poskytovateľ povinný Objednávateľa informovať v lehote a spôsobom podľa bodu 4 tohto článku Rámcovej dohody a hodnoverným spôsobom tieto dôvody Objednávateľovi preukázať. V prípade, ak Poskytovateľ nepredloží Ponuku podľa tohto článku Rámcovej dohody a súčasne poruší povinnosť uvedenú v predchádzajúcej vete tohto bodu, je Objednávateľ oprávnený:

- (i) pri 1. (prvom) porušení ktorejkoľvek povinnosti Poskytovateľa uvedenej v bode 3 až 5 tohto článku uplatniť voči Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5% z predpokladanej hodnoty čiastkovej zmluvy, ktorá je predmetom opätovne otvorenej súťaže;
- (ii) pri 2. (druhom) a každom ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti Poskytovateľa uvedenej v bode 3 až 5 tohto článku uplatniť voči Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške EUR 100 (sto eur), ktorú je Poskytovateľ povinný zaplatiť;
- (iii) pri 2. (druhom) a každom ďalšom porušení ktorejkoľvek povinností Poskytovateľa uvedenej v bode 3 až 5 tohto článku odstúpiť od tejto Rámcovej dohody voči tomuto Poskytovateľovi.

OBSAH PONUKY

6. Ponuka Poskytovateľa vypracovaná podľa tohto článku Rámcovej dohody musí obsahovať aspoň:
- (i) typ letenky, termín a miesto odletu a príletu, počet prestupov, cenu letenky, výšku poskytnutej zľavy z ceny letenky, ak ju Poskytovateľ poskytuje, výšku servisného poplatku maximálne vo výške podľa dotknutej prílohy Rámcovej dohody, konečnú cenu letenky vrátane súvisiacich poplatkov a ďalšie podmienky podľa prílohy č. 1 Rámcovej dohody;
 - (ii) v prípade potreby zabezpečenia víz určenie druhu víz, jednotkovú cenu víz, výšku a druh súvisiacich poplatkov, výšku servisného poplatku maximálne vo výške podľa dotknutej prílohy Rámcovej dohody a konečnú cenu víz;
 - (iii) v prípade, ak sa má zabezpečiť ubytovanie, štát a miesto ubytovania, kategóriu ubytovania, termín ubytovania (vrátane check-inu a check-outu), rozsah stravovacích služieb, výšku servisného poplatku maximálne vo výške podľa dotknutej prílohy Rámcovej dohody a konečnú cenu ubytovania;
 - (iv) v prípade, ak sa má zabezpečiť prenájom motorového vozidla, miesto prevzatia a následného odovzdania motorového vozidla, začiatok a koniec prenájmu motorového vozidla, typ motorového vozidla a ostatné súvisiace podmienky ako aj výšku servisného poplatku maximálne vo výške podľa dotknutej prílohy Rámcovej dohody a konečnú cenu prenájmu motorového vozidla;
 - (v) v prípade, ak sa má zabezpečiť transfer z letiska na miesto ubytovania alebo iné miesto určené Objednávateľom, podmienky transferu, najmä druh motorového vozidla a iné položky podľa výzvy na predkladanie ponúk podľa bodu 1 tohto článku;
 - (vi) výslovný súhlas s podmienkami uvedenými vo výzve Objednávateľa na predkladanie ponúk a
 - (i) celkovú cenu za Služby v zmysle výzvy Objednávateľa na predkladanie ponúk, vrátane jej kalkulácie a vyčíslenej výšky dane z pridanej hodnoty podľa príslušných právnych predpisov platných a účinných v čase plnenia.

KRITÉRIUM PRE URČENIE VÍŤAZNEJ PONUKY A VYHODNOTENIE PONÚK

7. Rozhodným kritériom pre určenie víťaznej Ponuky v súlade so Zákonom o verejnom obstarávaní je najnižšia cena uvedená v Ponuke; Objednávateľ pri vyhodnotení Ponúk postupuje v súlade so Zákonom o verejnom obstarávaní; o výsledku vyhodnotenia informuje Poskytovateľov. Pri predkladaní Ponúk po opätovnom otvorení súťaže výzvou na predkladanie ponúk so zadaním konkrétnej časti Zákazky je Poskytovateľ viazaný cenou uvedenou vo svojej cenovej ponuke predloženej v procese verejného obstarávania, výsledkom ktorého je uzatvorenie tejto Rámcovej dohody a opätovného otvorenia súťaže podľa tohto článku Rámcovej dohody; pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností pri vyhodnotení Ponúk sa hodnotí cena uvedená v Ponuke podľa prvej vety tohto bodu z s tým, že cenová ponuka za Servisný poplatok nesmie byť vyššia ako cenová ponuka Poskytovateľa, ktorá je uvedená v príslušnej prílohe Rámcovej dohody.

ZRUŠENIE OPĀTOVNE OTVORENEJ SÚŤAŽE

8. Opätovné otvorenie súťaže podľa tohto článku Rámcovej dohody nezaväzuje Objednávateľa vystaviť Objednávku (na časť Zákazky) v rámci príslušného opätovného otvorenia súťaže. Poskytovateľ berie na vedomie, že Objednávateľ si vyhradzuje právo zrušiť opätovne otvorenú súťaž pri každej časti Zákazky aj bez uvedenia dôvodu; akékoľvek náklady súvisiace s účasťou na opätovnom otvorení súťaže podľa tohto článku Rámcovej dohody v plnom rozsahu znáša dotknutý Poskytovateľ.
9. V prípade, ak zmluvný vzťah vyplývajúci z Objednávky z akéhokoľvek dôvodu okrem splnenia zanikne a Objednávateľ má záujem na tom, aby ostatné záväzky vyplývajúce z takejto Objednávky boli splnené, Objednávateľ je oprávnený zaslať Objednávku Poskytovateľovi, ktorého Ponuka bola vyhodnotená ako druhá najúspešnejšia, pričom Objednávka je v súlade s článkom 5 Rámcovej dohody pre Poskytovateľa záväzná.

RÁMCOVÁ DOHODA S JEDINÝM POSKYTOVATEĽOM

10. V prípade, ak by z akéhokoľvek dôvodu bola táto Rámcová dohoda uzatvorená s jediným Poskytovateľom, Objednávateľ vyzve vo forme e-mailu takéhoto Poskytovateľa na predloženie ponuky so špecifikáciou konkrétnej časti Zákazky, vrátane konkrétnych požiadaviek na poskytnutie Služieb bližšie špecifikovaných vo výzve na predloženie ponuky; bod 2, 4, 5 a 6 tohto článku platia rovnako a body 3 a 7 až 9 tohto článku sa v takom prípade neuplatnia.

ČLÁNOK 5 OBJEDNÁVKY A ICH PLNENIE

1. Objednávateľ je oprávnený v nadväznosti na vyhodnotenie opätovne otvorenej súťaže podľa článku 4 Rámcovej dohody, resp. v nadväznosti na predloženie ponuky podľa bodu 10 článku 4 Rámcovej dohody vystaviť Objednávku na predmet plnenia Zákazky špecifikovanej vo výzve na predkladanie ponúk, resp. vo výzve na predloženie ponuky podľa Rámcovej dohody; Objednávka doručená Vybranému poskytovateľovi je pre Objednávateľa ako aj Vybraného poskytovateľa záväzná a predstavuje prijatie Ponuky. Poskytovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr nasledujúci pracovný deň po doručení Objednávky, o tejto skutočnosti aspoň vo forme e-mailu informovať Objednávateľa; pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa jedná o notifikačnú povinnosť a nie o prijatie ponuky Objednávateľa zo strany Vybraného poskytovateľa.
2. Objednávka obsahuje najmä tieto náležitosti:
 - (i) označenie Rámcovej dohody a odkaz na Ponuku Vybraného poskytovateľa;
 - (ii) špecifikácia predmetu Zákazky, t. j. požadované Služby;
 - (iii) odplatu za plnenie v zmysle Ponuky Vybraného poskytovateľa;
 - (iv) lehoty na predloženie príslušnej písomnej dokumentácie a miesto jej predloženia;obsahom Objednávky nie sú dotknuté ustanovenia Rámcovej dohody a v prípade rozporu medzi Objednávkou a Rámcovou dohodou má Rámcová dohoda prednosť.
3. Na základe doručenia Objednávky sa Vybraný poskytovateľ zaväzuje plniť predmet Zákazky, t. j. poskytnúť Služby podľa Objednávky riadne a včas a Objednávateľ sa zaväzuje dohodnutým spôsobom spolupôsobiť a za riadne poskytnuté Služby zaplatiť Vybranému poskytovateľovi odplatu podľa článku 6 Rámcovej dohody.
4. Vybraný poskytovateľ sa zaväzuje najmä:
 - (i) pri plnení Objednávky postupovať s odbornou starostlivosťou, dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy, ktoré sú platné v Slovenskej republike, zásady správnej odbornej praxe, ako aj rozhodnutia a vyjadrenia príslušných orgánov verejnej správy;

- (ii) poskytovať súčinnosť potrebnú na riadne a včasné plnenie Objednávky;
 - (iii) bezodkladne, a to aspoň vo forme e-mailu, informovať Objednávateľa o akýchkoľvek prekážkach brániacich alebo významne sťažujúcich plnenie Objednávky.
5. Objednávateľ sa zaväzuje najmä
- (i) prevziať riadne a včas dodanú písomnú dokumentáciu vyplývajúcu z Objednávky;
 - (ii) za riadne poskytnuté Služby zaplatiť odplatu podľa článku 6 Rámcovej dohody;
 - (iii) poskytovať primeranú súčinnosť Vybranému poskytovateľovi potrebnú na riadne a včasné plnenie Objednávky.
6. Ak v Objednávke nebude uvedené iné miesto na predloženie písomnej dokumentácie, miestom predloženia písomnej dokumentácie je sídlo Objednávateľa. Vybraný poskytovateľ je povinný písomnú dokumentáciu odovzdať Objednávateľovi na základe preberacieho protokolu podpísaného zástupcami oboch Zmluvných strán.
7. Ak nie je dohodnuté inak, Objednávateľ je oprávnený zmeniť fyzickú osobu, ktorej sa poskytnutie Služieb v zmysle Objednávky týka, a to najneskôr 2 (dva) dni pred začiatkom poskytnutia Služieb; náklady s takouto zmenou sú zahrnuté v odplate podľa Objednávky a Vybraný poskytovateľ nemá nárok na žiadnu ďalšiu odplatu.
8. V prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu niektorú zo Služieb uvedenej v Objednávke poskytovanej Vybraným poskytovateľom a/alebo subdodávateľom nie je možné poskytnúť v zmysle Objednávky, a to aj z dôvodu vis maior (ďalej aj len ako “zrušená Služba“), je Vybraný dodávateľ povinný poskytnúť náhradné poskytnutie Služieb v rovnakom termíne a minimálne na rovnakej úrovni a v kvalite ako bola zrušená Služba a prípadne aj iné súvisiace Služby, ktorých potreba vyvstala s ohľadom na zrušenie Služby; ustanovenie § 741k Občianskeho zákonníka platí rovnako. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa pod zrušenou Službou rozumie napríklad zrušený let, porucha prenajatého motorového vozidla, porucha dopravného prostriedku zabezpečujúceho transfer z letiska a/alebo na letisko alebo zrušenie možnosti ubytovania v zmysle Objednávky a pod súvisiacou Službou, ktorá vyvstala s ohľadom na zrušenie Služby napríklad potreba zabezpečenia náhradného ubytovania, náhradného transferu z letiska a/alebo na letisko, náhradné letenky a i. V takomto prípade zároveň Vybraný poskytovateľ znáša všetky účelne vynaložené náklady a/alebo škodu, ktorá Objednávateľovi vznikla z dôvodu zrušenej Služby.
9. Ak nie je dohodnuté inak, Objednávateľ je oprávnený zrušiť Objednávku, a to v lehote do 3 (troch) pracovných dní od jej odoslania podľa bodu 1 tohto článku Rámcovej dohody. V takomto prípade znáša akékoľvek náklady súvisiace so zrušením Objednávky a čiastočnou realizáciou Objednávky Vybraný poskytovateľ. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností v prípadoch uvedených v tomto bode Vybraný poskytovateľ nemá voči Objednávateľovi nárok na žiadnu zmluvnú pokutu. Pokiaľ Vybranému poskytovateľovi vzniknú preukázateľné stornopoplatky, vzniká mu právo na úhradu týchto stornopoplatkov za predpokladu, že vynaložil všetko úsilie na ich minimalizáciu. Všetky úkony smerujúce k minimalizácii stornopoplatku preukáže Objednávateľovi.
10. V prípade, ak Objednávateľ zruší Objednávku po lehote uvedenej v bode 9 tohto článku Rámcovej dohody, vzniká Vybranému poskytovateľovi právo na úhradu len tých nákladov súvisiacich s poskytovaním Služieb, ktoré budú Vybraným poskytovateľom účelne vynaložené za účelom plnenia Objednávky, a to tzv. stornopoplatky. Vybraný poskytovateľ je zároveň povinný vykonať všetky spravodlivo vyžadované úkony pre to, aby tieto stornopoplatky minimalizoval; súčasťou faktúry na úhradu nákladov podľa tohto bodu budú listiny preukazujúce vznik a výšku stornopoplatku. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností v prípadoch uvedených v tomto bode Vybraný poskytovateľ nemá voči Objednávateľovi nárok na žiadnu zmluvnú pokutu.

ČLÁNOK 6 ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že predpokladaná hodnota Zákazky podľa tejto Rámcovej dohody je určená vo výške EUR 49 900 (štyridsaťdeväťtisíc deväťsto eur) bez dane z pridanej hodnoty. K odplate bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty podľa príslušných právnych predpisov platných a účinných v čase plnenia.
2. Výška odplaty za plnenie predmetu Zákazky, t. j. poskytovanie Služieb na základe Objednávky vyplýva z príslušnej Ponuky.
3. Poskytovateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že výška odplaty za plnenie predmetu Zákazky na základe jednotlivkej Objednávky zahŕňa akékoľvek a všetky náklady, poplatky, clo, dane (okrem dane z pridanej hodnoty), výdavky a akékoľvek iné plnenia a náhrady spojené s plnením predmetu Zákazky, resp. jej časti a obsahuje aj primeraný zisk. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že Vybraný poskytovateľ nemá nárok na akúkoľvek osobitnú náhradu alebo inú formu kompenzácie nákladov, výdavkov alebo iných plnení súvisiacich s plnením svojich povinností podľa Rámcovej dohody a/alebo Objednávky.
4. Splatnosť vystavenej faktúry je 30 (tridsať) dní odo dňa jej doručenia. Faktúra je vystavená na menu euro; súčasťou faktúry sú prílohy preukazujúce plnenie podľa faktúry ako aj preberací protokol podľa bodu 6 článku 5 Rámcovej dohody, ak sa odovzdáva písomná dokumentácia.
5. Faktúra musí o. i. obsahovať aj tieto náležitosti:
 - (ii) číslo Rámcovej dohody a Objednávky;
 - (iii) opis Služieb poskytnutých v súlade s Objednávkou;
 - (iv) cenu Služby, ktorá je predmetom Objednávky;
 - (v) samostatne vyčíslený servisný poplatok, ak bol aplikovaný;
 - (vi) údaje o bankovom účte Vybraného poskytovateľa a IČ DPH Vybraného poskytovateľa;
 - (vii) výšku dane z pridanej hodnoty podľa príslušných právnych predpisov platných a účinných v čase plnenia.
6. Ak faktúra neobsahuje všetky náležitosti podľa predchádzajúceho bodu a podľa platných a účinných právnych predpisov alebo ak k nej nie sú pripojené prílohy podľa bodu 4 tohto článku, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Vybranému poskytovateľovi na opravu a/alebo doplnenie, pričom na takúto faktúru sa neprihliada; po doručení riadne opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti takto doručenej faktúry.
7. Fakturovaná odplata sa považuje za uhradenú dňom odpísania príslušnej fakturovanej sumy z účtu Objednávateľa v prospech účtu Vybraného poskytovateľa.

RUČENIE ZA DAŇ Z PRIDANEJ HODNOTY

8. Objednávateľ je oprávnený zadržať časť peňažnej sumy uvedenú vo vystavenej faktúre prislúchajúcej k jednotlivým častiam odplaty ako daň z pridanej hodnoty (ďalej aj len ako "*časť peňažnej sumy*") pred úhradou faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že Objednávateľ bude povinný ako ručiteľ uhradiť daň z pridanej hodnoty za Vybraného poskytovateľa v zmysle § 69b Zákona o DPH, a to najmä podľa § 69 ods. 14 Zákona o DPH.
9. Zadržanie časti peňažnej sumy podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Rámcovej dohody vyplýva z možného ručenia za daň z pridanej hodnoty z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia faktúry.

10. Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti zo strany Objednávateľa a nie je možné považovať takéto konanie Objednávateľa za neuhradenie faktúry v plnej výške a Objednávateľ preto nie je v omeškaní s úhradou súvisiacej časti odplaty.
11. Objednávateľ oznámi Vybranému poskytovateľovi zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle tohto článku Rámcovej dohody bez zbytočného odkladu, a to elektronicky. Vybraný poskytovateľ nemá nárok na úhradu akejkoľvek nožnej škody, ako ani akýchkoľvek úrokov z omeškania, spojených so zadržaním časti peňažnej sumy.
12. Objednávateľ uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne:
 - (i) v prospech Vybraného poskytovateľa, ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;
 - (ii) v zmysle rozhodnutia daňového úradu miestne príslušného Vybranému poskytovateľovi, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu Objednávateľa sa táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke Vybraného poskytovateľa, s čím Zmluvné strany výslovne súhlasia.
13. V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatenej dane z pridanej hodnoty alebo jej časti aj zo strany Vybraného poskytovateľa, a zároveň aj zo strany Objednávateľa a daňový úrad miestne príslušný Vybranému poskytovateľovi vráti v zmysle Zákona o DPH úhradu dane z pridanej hodnoty alebo jej časti Objednávateľovi, je Objednávateľ povinný takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet Vybraného poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Rámcovej dohody, resp. v príslušnej faktúre, a to v prípade, ak sa jedná o peňažnú sumu zadržanú podľa bodu 8 tohto článku Rámcovej dohody.

ELEKTRONICKÁ VÝMENA ÚDAJOV

14. Zmluvné strany si dohodli elektronickú výmenu údajov a tento postup súvisiaci s vystavovaním faktúr a s ich zasielaním elektronickou cestou Objednávateľovi:
 - (i) Objednávateľ udeľuje explicitný súhlas na to, aby Vybraný poskytovateľ posielal akékoľvek faktúry, ktoré budú vystavené na základe Objednávok v elektronickej forme;
 - (ii) faktúra vystavená a doručená podľa podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami, sa považuje za faktúru na účely Zákona o DPH;
 - (iii) Zmluvné strany sa dohodli na tomto postupe zabezpečujúcom vierohodnosť pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť faktúry od jej vydania do konca obdobia na uchovávanie faktúry:
 - a) faktúry budú Vybraným poskytovateľom vystavované v listinnej forme alebo v elektronickej forme, pričom Objednávateľovi budú vždy doručené v elektronickej forme vo formáte .pdf súboru (ďalej aj len ako “*elektronická faktúra*“); ak Vybraný poskytovateľ disponuje potrebným vybavením, je povinný zaslať elektronickú faktúru vo formáte .pdf súboru, ktorý je needitovateľný, ale umožňuje kopírovanie textu;
 - b) ak chce Vybraný poskytovateľ doručiť elektronickú faktúru v inom formáte ako vo formáte .pdf súboru, môže tak urobiť len s predchádzajúcim súhlasom Objednávateľa, pričom aj tento iný formát musí zaručovať splnenie požiadaviek na elektronické faktúry uvedené v úvode tohto bodu (iii) tohto bodu 14 tohto článku;
 - c) prílohy elektronickej faktúry doručenej Objednávateľovi budú rovnako v elektronickej forme, pričom budú zasielané spolu s elektronicou faktúrou a budú prednostne vyhotovené vo formáte .pdf súboru, ak to ich povaha umožní, inak budú vyhotovené v rôznych formátoch (napríklad .doc, .docx, .xls, .xlsx, .tif, .jpeg) tak, ako to vyžaduje povaha a obsah prílohy;

- d) ak Vybraný poskytovateľ a aj Objednávateľ disponujú potrebným softvérom a hardvérom na aplikovanie kvalifikovaného elektronického podpisu [najmä zákon č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o dôveryhodných službách) v platnom znení], je Vybraný poskytovateľ s predchádzajúcim súhlasom Objednávateľa oprávnený zasielať Objednávateľovi elektronické faktúry podpísané kvalifikovaným elektronickým podpisom (Objednávateľ môže súhlas udeliť písomne alebo formou e-mailu);
- e) Zmluvné strany nesmú do vystavenej elektronickej faktúry, vrátane jej príloh, zasahovať a ani akýmkoľvek spôsobom meniť ich obsah;
- f) Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadnu a čitateľnú archiváciu elektronických faktúr počas celej doby ich uchovávaní;
- g) Vybraný poskytovateľ je povinný pri vystavovaní elektronickej faktúry a pri jej zasielaní Objednávateľovi postupovať s náležitou starostlivosťou tak, aby minimalizoval možnosť straty, poškodenia alebo neúplnosti údajov obsiahnutých v elektronickej faktúre a v jej prílohách;
- h) elektronická faktúra sa bude považovať za doručenie 1. (prvý) pracovný deň nasledujúci po dni preukázateľného odoslania elektronickej faktúry Vybraným poskytovateľom na e-mailovú adresu Objednávateľa; za predpokladu, že to technické a softvérové vybavenie Objednávateľa umožňuje, Objednávateľ formou automatického odoslania e-mailu potvrdí prijatie e-mailu, ktorého prílohou bola elektronická faktúra (automatické potvrdenie o prijatí e-mailu bude odoslané na e-mailovú adresu Vybraného poskytovateľa, z ktorej bol odoslaný e-mail s elektronicou faktúrou);
- i) ak elektronická faktúra nebude doručená na e-mailovú adresu Objednávateľa, bude ju Vybraný poskytovateľ povinný opätovne odoslať, a to bez zbytočného odkladu a súčasne Objednávateľa e-mailom (prípadne telefonicky) upovedomiť o tom, že mu bola opätovne odoslaná elektronická faktúra; v prípade, ak nebude elektronická faktúra doručená na takúto e-mailovú adresu Objednávateľa ani na základe opätovného odoslania elektronickej faktúry, bude Vybraný poskytovateľ povinný do 2 (dvoch) pracovných dní odo dňa oznámenia, že nedošlo k doručeniu elektronickej faktúry ani na základe opätovného odoslania, vystaviť faktúru, resp. opis faktúry v listinnej podobe a odoslať ho na adresu sídla Objednávateľa uvedenú v tejto Rámcovej dohode, inak na adresu sídla Objednávateľa uvedenú v obchodnom registri;
- (iv) Vybraný poskytovateľ je povinný zasielať elektronické faktúry spĺňajúce podmienky uvedené v tomto článku na e-mailovú adresu Objednávateľa;
- (v) Objednávateľ je oprávnený:
 - a) zmeniť e-mailovú adresu pre doručovanie elektronických faktúr uvedenú v záhlaví Rámcovej dohody, pričom je povinný túto zmenu Vybranému poskytovateľovi vopred oznámiť písomne alebo formou e-mailu; účinnosť zmeny nastáva 3. (tretím) dňom odo dňa doručenia takéhoto oznámenia adresátovi, ak v oznámení nie je uvedený neskorší dátum účinnosti oznámenia;
 - b) požadovať doručovanie elektronických faktúr aj na viac ako na jednu e-mailovú adresu, najviac však na 3 (tri) e-mailové adresy (vrátane adresy uvedenej v záhlaví tejto Rámcovej dohody), ktoré musia byť Vybranému poskytovateľovi oznámené podľa tohto článku Rámcovej dohody;
- (vi) Zmluvné strany vyhlasujú, že postup dohodnutý medzi Zmluvnými stranami pri vystavovaní a zasielaní elektronických faktúr uvedený v tomto článku, je dostatočný na to, aby boli splnené podmienky uvedené v úvode bodu (iii) tohto bodu 14 tohto článku.

ČLÁNOK 7 VYHLÁSENIA A ZÁRUKY

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé na uzatvorenie tejto Rámcovej dohody a plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Rámcovej dohody a táto Rámcová dohoda zakladá ich zákonný a platný záväzok, vymožitelný voči nim v súlade s ustanoveniami Rámcovej dohody.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa neuskutočnili žiadne úkony a neprebiehajú žiadne konania pred akýmkoľvek súdom, rozhodcovským súdom alebo rozhodcom, štátnym alebo iným orgánom verejnej správy, ktoré by mohli ovplyvniť zákonnosť, platnosť alebo vymožitelnosť tejto Rámcovej dohody vo vzťahu ku Zmluvným stranám alebo ich schopnosti splniť si svoje záväzky vyplývajúce z tejto Rámcovej dohody a podľa vedomosti Zmluvných strán sa žiadne takéto úkony nepripravujú.
3. Poskytovateľ (každý samostatne) vyhlasuje a zaručuje sa, že:
 - (i) je odborne spôsobilý na plnenie predmetu Zákazky v plnom rozsahu za podmienok stanovených v tejto Rámcovej dohode ako aj v Objednávke;
 - (ii) povinnosti vyplývajúce mu z tejto Rámcovej dohody ako aj z Objednávky uskutoční sám, ak z tejto Rámcovej dohody nevyplýva inak alebo ak Zákon o verejnom obstarávaní neumožňuje inak;
 - (iii) v prípade, ak je Poskytovateľ zároveň členom Skupiny dodávateľov, vzťahujú sa práva a povinnosti Poskytovateľa podľa tejto Rámcovej dohody spoločne a nerozdielne na všetkých členov Skupiny dodávateľov ako Poskytovateľa podľa tejto Rámcovej dohody, a teda Poskytovateľ ako člen Skupiny dodávateľov je zaviazaný spoločne a nerozdielne s ostatnými členmi Skupiny dodávateľov za záväzky Skupiny dodávateľov voči Objednávateľovi a Objednávateľ je oprávnený požadovať plnenie, ktoré má poskytnúť Skupina dodávateľov, od ktoréhokoľvek Poskytovateľa ako člena Skupiny dodávateľov;
 - (iv) v prípade, ak v súťažnej ponuke predloženej Poskytovateľom na predmet Zákazky podľa tejto Rámcovej dohody Poskytovateľ využil na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti technické a odborné kapacity inej osoby, poskytne takáto osoba ako ručiteľ ručenie v súlade s § 303 a nasl. Obchodného zákonníka; vzor vyhlásenia ručiteľa je prílohou č. 3 tejto Rámcovej dohody;
 - (v) nie je v likvidácii ani nebolo rozhodnuté o jeho zrušení;
 - (vi) nie je v kríze a ani mu kríza nehrozí podľa Obchodného zákonníka a nie je v úpadku podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a ani mu úpadok nehrozí;
 - (vii) riadne si plnil a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen, v oblasti daní, odvodov a poistenia;
 - (viii) nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu na svoj majetok alebo povolenie reštrukturalizácie a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje;
 - (ix) nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie;
 - (x) neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností Poskytovateľa uvedených v tejto Rámcovej dohode a/alebo Objednávke v takej akosti (kvalite), ktoré by ohrozilo plnenie podľa tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a v súlade s poctivým obchodným stykom;
 - (xi) neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie Poskytovateľa pre daň z pridanej hodnoty podľa Zákona o DPH;
 - (xii) mu nebolo uložené ochranné opatrenie zhabania majetku alebo trest prepadnutia majetku;
 - (xiii) nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani prokurista a ani člen dozornej rady právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme a za trestný čin obchodovania s ľuďmi;

- (xiv) nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani prokurista a ani člen dozornej rady právoplatne odsúdený za akýkoľvek úmyselný trestný čin alebo trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie vo verejnom obstarávaní alebo vo verejnej dražbe;
- (xv) nebolo začaté reštrukturalizačné konanie ani nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku a ani nedal svojmu veriteľovi súhlas na vypracovanie reštrukturalizačného posudku správcom;
- (xvi) nemá nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- (xvii) nemá daňové nedoplatky v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- (xviii) nedopustil sa v predchádzajúcich 3 (troch) rokoch závažného porušenia profesijných povinností, ktoré možno preukázať a povinností v oblasti ochrany životného prostredia, pracovného práva alebo práva sociálneho zabezpečenia podľa osobitných predpisov, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktorú možno preukázať;
- (xix) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- (xx) sa nesnažil a ani sa nebude snažiť o získanie žiadnej finančnej alebo hmotnej výhody v prospech alebo od niekoho, ani ju neudelil a ani neudelí, nevyhľadával a ani nevyhľadá či neprijal a ani neprijme, ak by bola takáto výhoda založená na nezákonomnom postupe alebo korupcii, či už priamo alebo nepriamo, a predstavovala by stimul alebo odmenu spojenú s plnením podľa tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky.

SUBDODÁVATELIA

4. Poskytovateľ je povinný písomne predložiť Objednávateľovi na schválenie každého subdodávateľa, ktorý by sa mal podieľať na plnení podľa tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky; bez udelenia súhlasu Objednávateľa takéhoto subdodávateľa nemožno použiť na plnenie povinností Poskytovateľa podľa tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky. Objednávateľ je povinný sa písomne vyjadriť bez zbytočného odkladu od obdržania písomnej žiadosti Poskytovateľa, či s použitím subdodávateľa súhlasí alebo nie. Objednávateľ nesmie súhlas s použitím subdodávateľa bezdôvodne odmietnuť. Ak sa Objednávateľ k žiadosti Poskytovateľa nevyjadrí do 3 (troch) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti Poskytovateľa, má sa za to, že Objednávateľ s použitím subdodávateľa súhlasí. Bez ohľadu na vyššie uvedené, ak Poskytovateľ použije na plnenie povinností Poskytovateľa z tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky akúkoľvek tretiu osobu, zodpovedá voči Objednávateľovi v celom rozsahu za plnenie povinností podľa tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky sám.

KONFLIKT ZÁUJMOV

5. Poskytovateľ sa vyvaruje akýchkoľvek kontaktov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť pri plnení Rámcovej dohody a/alebo Objednávky. Okrem toho, Poskytovateľ je povinný prijať všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť akejkoľvek situácii, ktorá by mohla ohroziť nestranné a objektívne plnenie tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť najmä v dôsledku ekonomických záujmov, politickej alebo národnej spriaznenosti, rodinných či citových väzieb alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Každý konflikt záujmov, ktorý vznikne počas plnenia tejto Rámcovej dohody musí byť bezodkladne písomne oznámený Objednávateľovi. V prípade konfliktu záujmov Poskytovateľ okamžite prijme všetky opatrenia potrebné na jeho ukončenie.

- Objednávateľ si vyhradzuje právo overiť, či sú opatrenia uvedené v predchádzajúcom bode tohto článku Rámcovej dohody primerané, a v prípade potreby môže vyžadovať prijatie dodatočných opatrení v lehote, ktorú sám určí. Poskytovateľ zabezpečí, aby sa jeho zamestnanci a/alebo subdodávatelia nedostali do situácie, ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov. Bez toho, aby bol dotknutý bod 5 tohto článku Rámcovej dohody, Poskytovateľ okamžite a bez akéhokoľvek odškodnenia zo strany Objednávateľa nahradí každého svojho zamestnanca a/alebo subdodávateľa, ktorý je takejto situácii vystavený.

ZÁVÄZKY VO VZŤAHU K NELEGÁLNEMU ZAMESTNÁVANIU

- Poskytovateľ je povinný dodržiavať zákazy, obmedzenia a povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej aj len ako "*Zákon o nelegálnom zamestnávaní*"), najmä je však povinný postupovať tak, aby plnenie podľa Rámcovej dohody a/alebo Objednávky neposkytoval prostredníctvom fyzickej osoby, ktorá je nelegálne zamestnaná.
- Poskytovateľ vyhlasuje, že plnenie, ktoré bude poskytovať na základe tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky, neposkytne prostredníctvom fyzickej osoby, ktorá je nelegálne zamestnaná.
- Poskytovateľ je povinný na požiadanie Objednávateľa bezodkladne poskytnúť v požadovanom rozsahu doklady a osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje plnenie podľa tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky, ktoré sú potrebné na to, aby Objednávateľ mohol skontrolovať, či Poskytovateľ neporušuje zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu. Žiadosť o poskytnutie dokladov, ako aj samotné podklady, je možné doručiť aj v elektronickej forme na určenú e-mailovú adresu.
- Ak Poskytovateľ poruší povinnosti vyplývajúce z tejto Rámcovej dohody, alebo z osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti zamestnávania, a z uvedeného dôvodu bude Objednávateľovi uložená pokuta alebo iná sankcia za porušenie zákazu prijať plnenie poskytnuté Poskytovateľom prostredníctvom fyzickej osoby nelegálne zamestnanej alebo pokuta uložená Poskytovateľovi bude od Objednávateľa vymáhaná v zmysle Zákona o nelegálnom zamestnávaní, zaväzuje sa Poskytovateľ uhradiť Objednávateľovi škodu tým spôsobenú, a to vrátane škody spôsobenej uhradením pokuty alebo sankcie uloženej príslušným orgánom verejnej správy. Poskytovateľ je povinný uhradiť Objednávateľovi i skutočnú škodu, ktorá mu vznikla, a to najneskôr do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia faktúry spolu so žiadosťou o uhradenie spôsobenej škody. Jedným z podkladov pre určenie skutočnej škody spôsobenej Objednávateľovi bude aj kópia právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej správy o uložení pokuty alebo inej sankcie alebo o vymáhaní pokuty uloženej Poskytovateľovi od Objednávateľa. Rovnako sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 5 000 (päťtisíc eur) v prípade porušenia ktoréhokoľvek zo záväzkov uvedených v bodoch 7 až 9 tohto článku Rámcovej dohody; tým nie je dotknuté právo Objednávateľa domáhať sa náhrady škody v plnej výške.
- Vyhĺasenia a záruky uvedené najmä v tomto článku sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť žiadnu podstatnú skutočnosť a považujú za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Rámcovej dohody.
- Poskytovateľ je povinný informovať Objednávateľa o vzniku akejkolvek skutočnosti alebo jej zmene, ktorá má vplyv na pravdivosť ktoréhokoľvek z vyhlásení uvedených v tomto článku Rámcovej dohody, a to bez zbytočného odkladu.

13. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia alebo záväzku Poskytovateľa uvedeného v tomto článku tejto Rámcovej dohody sa považuje za podstatné porušenie tejto Rámcovej dohody a zakladá právo na odstúpenie od tejto Rámcovej dohody zo strany Objednávateľa; nárok Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý. Tým nie je dotknutá možnosť Objednávateľa odstúpiť od tejto Rámcovej dohody v prípadoch predvídaných príslušnými právnymi predpismi alebo touto Rámcovou dohodou.
14. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 3 000 (tritisíc eur) v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení Poskytovateľa uvedené v bodoch 1 až 3 tohto článku Rámcovej dohody preukáže ako úplne alebo čiastočne nepravdivé; ustanovenia bodu 17 tohto článku Rámcovej dohody tým nie sú dotknuté. Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej nepravdivosťou ktoréhokoľvek z vyhlásení Poskytovateľa uvedených v bode 1 až 3 tohto článku Rámcovej dohody; rovnako je Objednávateľ oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu.

REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA

15. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že si riadne a včas plní, a počas trvania tejto Rámcovej dohody sa zaväzuje riadne a včas plniť, svoje povinnosti vyplývajúce zo Zákona o registri partnerov, najmä sa zaväzuje zabezpečiť aktuálne, úplné, správne a pravdivé údaje zapisované v Registri partnerov prostredníctvom oprávnenej osoby, a zároveň sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa o tom, že:
 - (i) bol vymazaný z Registra partnerov;
 - (ii) nastala akákoľvek zmena akéhokoľvek údaju zapísaného v Registri partnerov;
 - (iii) nastala skutočnosť, ktorá vedie alebo môže viesť k jeho výmazu z Registra partnerov podľa § 13 ods. 2 Zákona o registri partnerov;
 - (iv) po dobu dlhšiu ako 30 (tridsať) dní nemá v Registri partnerov zapísanú oprávnenú osobu.

Touto Rámcovou dohodou sa nezakladá osobitná registračná povinnosť v prípade, ak požiadavka registrácie nevyplýva zo Zákona o registri partnerov. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti Poskytovateľa uvedenej v tomto bode tohto článku Rámcovej dohody je Objednávateľ oprávnený od tejto Rámcovej dohody odstúpiť; tým nie sú dotknuté práva Objednávateľa odstúpiť od tejto Rámcovej dohody a/alebo neplniť podľa tejto Rámcovej dohody podľa § 15 Zákona o registri partnerov. V prípade porušenia povinnosti podľa tohto bodu článku Rámcovej dohody sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 5% z odplaty podľa bodu 1 článku 6 Rámcovej dohody; tým nie je dotknuté právo Objednávateľa domáhať sa náhrady škody v plnej výške.

16. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby subdodávatelia, ktorí spĺňajú definíciu partnera verejného sektora podľa § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 Zákona o registri partnerov, ktorí budú subdodávateľmi pre plnenie poskytované na základe tejto Rámcovej dohody a/alebo Objednávky, zabezpečili svoju registráciu ako partner verejného sektora a túto registráciu udržiavali v platnosti počas trvania tejto Rámcovej dohody, resp. plnenia Objednávky. Porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety zo strany Poskytovateľa sa považuje za podstatné porušenie tejto Rámcovej dohody a Objednávateľ má právo odstúpiť od tejto Rámcovej dohody. V prípade porušenia povinnosti podľa prvej vety tohto bodu článku sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 5% z odplaty podľa bodu 1 článku 6 Rámcovej dohody. Za účelom kontroly splnenia povinnosti podľa prvej vety tohto bodu článku je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa predloženie všetkých zmlúv a súvisiacich dokumentov so subdodávateľmi; Poskytovateľ je povinný takejto požiadavke Objednávateľa vyhovieť v lehote uvedenej vo výzve Objednávateľa; v prípade, ak Poskytovateľ tejto výzve nevyhoví, má sa za to, že povinnosť podľa prvej vety tohto bodu tohto článku bola porušená; druhá a tretia veta tohto bodu tohto článku platia rovnako.

ODŠKODNENIE

17. Objednávateľ sa v plnom rozsahu spolieha na vyhlásenia a záruky uvedené najmä v tomto článku tejto Rámcovej dohody a osobitne nepreveruje ich úplnosť a pravdivosť. Poskytovateľ žiada Objednávateľa, aby sa spoľahol na vyhlásenia a záruky uvedené najmä v tomto článku tejto Rámcovej dohody a uzatvoril s ním túto Rámcovú dohodu. Poskytovateľ súčasne berie na vedomie, že Objednávateľ sa spolieha a bude spoliehať na vyhlásenia a záruky obsiahnuté v tejto Rámcovej dohode. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje odškodniť Objednávateľa v prípade, ak bude Objednávateľ zaviazaný uhradiť tretej osobe akúkoľvek škodu, zmluvnú pokutu alebo inú sankciu, ktorej dôvod spočíva v neúplnosti alebo nepravdivosti akéhokoľvek z vyhlásení uvedeného v tejto Rámcovej dohode alebo v konaní, opomenutí konania alebo zdržania sa konania Poskytovateľom, pričom Objednávateľ tento sľub odškodnenia prijíma.

ČLÁNOK 8 SANKCIE

1. Objednávateľ je oprávnený od Vybraného poskytovateľa požadovať uhradenie zmluvnej pokuty aj v prípade omeškania Vybraného poskytovateľa poskytnúť Služby v zmysle Objednávky riadne a včas, Objednávateľovi v takom prípade vzniká voči Vybranému poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške EUR 100 (sto eur), a to za každý aj začatý deň omeškania.
2. Poskytovateľ je povinný vykonať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie povinností podľa tejto Rámcovej dohody na základe písomnej výzvy Objednávateľa na úhradu zmluvnej pokuty. Okrem zmluvnej pokuty je Objednávateľ oprávnený zadržať vykonanie všetkých a akýchkoľvek úhrad záväzkov voči Poskytovateľovi, a to bez ohľadu na ich splatnosť a povahu, a to až do momentu riadneho poskytnutia Služieb, s ktorými sa Poskytovateľ dostal do omeškania.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné pokuty dojednané v tejto Rámcovej dohode sú primerané a zohľadňujú povahu zabezpečovaných povinností.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Objednávateľa domáhať sa náhrady škody, pričom zmluvná pokuta sa do náhrady škody nezapočítava, ak nie je v tejto Rámcovej dohode uvedené inak.

ČLÁNOK 9 DORUČOVANIE

1. Akékoľvek oznámenia, a ostatná nevyhnutná alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnená v súlade s touto Rámcovou dohodou (ďalej aj len ako "Oznámenia"), bude vykonaná v písomnej podobe.
2. Všetky písomnosti týkajúce sa zmeny alebo zániku tejto Rámcovej dohody alebo písomnosti, ktorých písomnú formu vyžaduje príslušný právny predpis, si budú Zmluvné strany doručovať na adresu sídla Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Rámcovej dohody, resp. zapísanú v obchodnom registri prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky, osobne alebo kuriérom. Za deň doručenia písomností uvedených v predchádzajúcej vete sa považuje deň ich prevzatia Zmluvnou stranou; za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý dotknutá Zmluvná strana odmietne písomnosť prevziať alebo deň, v ktorý sa nedoručená zásielka vrátila odosielajúcej strane, a to aj v prípade, ak sa dotknutá Zmluvná strana o jej doručovaní nedozvedela. Ostatné Oznámenia môžu byť doručované použitím kontaktných údajov uvedených pri určení Zmluvných strán alebo písomne oznámených Zmluvnou stranou nasledovne:
 - (i) osobne, pričom za doručené budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky;

- (ii) kuriérom, pričom za doručenie budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky;
 - (iii) doporučenou poštou, pričom za doručenie budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky;
 - (iv) faxom, pričom za doručenie budú považované dňom potvrdenia prenosu faxovej správy;
 - (v) e-mailom, potvrdením odoslania e-mailovej správy. V prípade, ak adresát nepotvrdí doručenie e-mailovej správy, považuje sa e-mailová správa doručená 3. (tretí) pracovný deň po odoslaní správy odosielateľom.
3. V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Oznámenia podľa bodu 2(iii) tohto článku Rámcovej dohody sa Oznámenie bude považovať za doručené uplynutím odbernej lehoty pre vyzdvihnutie Oznámenia u poštového prepravcu Slovenská pošta, a. s., so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124, ak z kogentných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak.

ČLÁNOK 10

TRVANIE A ZÁNİK RÁMCOVEJ DOHODY

1. Táto Rámcová dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to na 24 (dvadsaťštyri) mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto Rámcovej dohody alebo do vyčerpania finančného limitu podľa bodu 1 článku 6 Rámcovej dohody, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr; tým nie je dotknuté plnenie na základe Objednávky, ktorá bola Vybranému poskytovateľovi dourčená počas účinnosti Rámcovej dohody.
2. Táto Rámcová dohoda môže zaniknúť (medzi Objednávateľom a každým Poskytovateľom samostatne) na základe nasledovných dôvodov:
 - (i) uplynutím doby podľa bodu 1 tohto článku Rámcovej dohody, alebo vyčerpaním finančného limitu podľa bodu 1 článku 6 Rámcovej dohody, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr; alebo
 - (ii) odstúpením od Rámcovej dohody podľa bodu 3 a nasl. tohto článku Rámcovej dohody; alebo
 - (iii) nemožnosťou plnenia podľa bodu 7 tohto článku Rámcovej dohody, ak nie je uvedené v tejto Rámcovej dohode inak; alebo
 - (iv) dohodou podľa bodu 8 tohto článku Rámcovej dohody; alebo
 - (v) zánikom ktorejkoľvek Zmluvnej strany bez právneho nástupcu; alebo
 - (vi) výpoveďou podľa bodu 9 tohto článku Rámcovej dohody.
3. Objednávateľ je oprávnený od tejto Rámcovej dohody odstúpiť výlučne iba v prípade, ak mu to výslovne umožňuje táto Rámcová dohoda, alebo ak:
 - (i) ktorékoľvek vyhlásenie a/alebo záruka Poskytovateľa uvedená v tejto Rámcovej dohode sa preukáže ako nepravdivá, nesprávna, klamlivá alebo zavádzajúca, a to či už úplne alebo čiastočne; alebo
 - (ii) Poskytovateľ je v úpadku, alebo mu preukázateľne úpadok hrozí; alebo
 - (iii) Vybraný poskytovateľ opakovane (aspoň dvakrát) nesplní svoju povinnosť poskytnúť plnenie podľa Objednávky riadne a včas, najmä, ale nielen, ak Vybraným poskytovateľom poskytnuté Služby majú vady alebo nemajú požadovanú akosť (kvalitu) a Objednávateľ zároveň odstúpil od Objednávky; alebo
 - (iv) ak tak ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis.

4. Poskytovateľ (resp. v podľa bodu (iii) Vybraný poskytovateľ) je oprávnený od tejto Rámcovej dohody odstúpiť iba v prípade, ak:
 - (i) mu to výslovne umožňuje táto Rámcová dohoda; alebo
 - (ii) Objednávateľ je v úpadku alebo mu preukázateľne úpadok hrozí; alebo
 - (iii) Objednávateľ v omeškaní s úhradou odplaty podľa článku 6 Rámcovej dohody po dobu dlhšiu ako 30 (tridsať) dní a Vybraný poskytovateľ vyzval Objednávateľa na splnenie splatného záväzku v dodatočnej lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 15 (pätnásť) dní od doručenia takejto výzvy; tým nie je dotknutý bod 2 článku 8 Rámcovej dohody.
5. Oznámenie o odstúpení od Rámcovej dohody musí mať písomnú formu a musí byť doručené dotknutej Zmluvnej strane v zmysle tejto Rámcovej dohody. Rámcová dohoda zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Rámcovej dohody, ak v oznámení nie je uvedené inak. Zánikom Rámcovej dohody nie je dotknutá Objednávka, ak v oznámení o odstúpení podľa prvej vety tohto bodu článku nie je uvedené inak.
6. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že odstúpenie od Objednávky nemá vplyv na platnosť a účinnosť Rámcovej dohody, ak Objednávateľ zároveň neodstúpil z dôvodov predvídaných Rámcovou dohodou aj od Rámcovej dohody.
7. Za nemožnosť plnenia podľa bodu 2(iii) tohto článku Rámcovej dohody sa považuje, ak niektorá zo Zmluvných strán svoj záväzok nemôže splniť v dôsledku zmeny právnych predpisov, ktoré zakazujú alebo podstatne obmedzujú činnosť, ku ktorej sa touto Rámcovou dohodou zaviazala alebo vyžadujú osobitné povolenie, o ktoré Zmluvná strana neúspešne usilovala, prípadne vedú ku zmene podmienok, v dôsledku ktorých dochádza k sťaženiu plnenia záväzku Zmluvnej strany podľa tejto Rámcovej dohody, prípadne umožňujú plniť len pri neprijateľne zvýšenom úsilí alebo pri neprijateľnom zvýšení nákladov, s ktorými sa v dobe uzatvorenia tejto Rámcovej dohody nepočítalo a ani nebolo možné takéto náklady v čase uzatvorenia tejto Rámcovej dohody predpokladať. V takom prípade Rámcová dohoda zaniká dňom doručenia písomného oznámenia dotknutej Zmluvnej strane.
8. Dohoda podľa bodu 2(iv) tohto článku Rámcovej dohody sa uzatvára v písomnej forme. Za deň zániku tejto Rámcovej dohody sa považuje deň určený Zmluvnými stranami v dohode; tým nie je dotknutá Objednávka, ak z uzatvorenej dohody nevyplýva inak.
9. Objednávateľ je oprávnený túto Rámcovú dohodu vypovedať, a to aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 3 (tri) mesiace, ktorá začína plynúť 1. (prvým) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď Poskytovateľovi doručená.
10. Ak dôjde k zániku platnosti a účinnosti tejto Rámcovej dohody, Zmluvné strany sú si povinné vzájomne predložiť všetky písomné alebo iné podklady a materiály, ktoré nadobudli na základe vzájomnej spolupráce podľa tejto Rámcovej dohody, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 (siedmich) dní od zániku Rámcovej dohody; tým nie je dotknutá Objednávka, ak z povahy veci nevyplýva inak.
11. Zánik platnosti a účinnosti tejto Rámcovej dohody z akéhokolvek dôvodu a/alebo zrušenie Rámcovej dohody sa v žiadnom rozsahu nedotkne ustanovení, z ktorých obsahu vyplýva, že majú vyvolávať právne účinky aj v prípade takéhoto zániku alebo ak to výslovne vyplýva z príslušných právnych predpisov.
12. Ak je Rámcová dohoda uzatvorená s viac ako jedným Poskytovateľom platí, že zánik tejto Rámcovej dohody vo vzťahu ku ktorémukoľvek z Poskytovateľov nemá vplyv na platnosť a účinnosť tejto Rámcovej dohody vo vzťahu k zostávajúcim Poskytovateľom.

ČLÁNOK 11 DÔVERNÉ INFORMÁCIE

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Rámcová dohoda a všetky jej časti, ako aj všetky informácie, skutočnosti a údaje, poskytnuté a nadobudnuté Zmluvnými stranami na základe a/alebo v spojení s touto Rámcovou dohodou a/alebo Objednávkou sú dôvernými informáciami a môžu byť sprístupnené výlučne iba za podmienok uvedených v Dohode o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií, ktorá tvorí prílohu č. 4 tejto Rámcovej dohody.
2. V prípade, ak Poskytovateľ má v úmysle alebo má povinnosť dôvernú informáciu sprístupniť, je povinný o tom vopred a bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa.
3. Objednávateľ považuje za obchodné tajomstvo:
4. Poskytovateľ 1 považuje za obchodné tajomstvo: príloha č. 2: cenové ponuky Poskytovateľov.
5. Poskytovateľ 2 považuje za obchodné tajomstvo: príloha č. 2: cenové ponuky Poskytovateľov.

ČLÁNOK 12 DOHODA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Nakoľko pri plnení tejto Rámcovej dohody a jednotlivých Objednávok môžu byť zo strany Poskytovateľa spracúvané osobné údaje špecifikované v bode 2 tohto článku dotknutých osôb špecifikovaných v bode 3 tohto článku, Objednávateľ ako prevádzkovateľ (pre účely tohto článku ďalej aj len ako "*Prevádzkovateľ*") informačného systému poveruje Poskytovateľa ako sprostredkovateľa (pre účely tohto článku ďalej aj len ako "*Sprostredkovateľ*") spracúvaním osobných údajov špecifikovaných v bode 2 tohto článku dotknutých osôb špecifikovaných v bode 3 tohto článku v mene a na účet Prevádzkovateľa, a to za podmienok určených touto Rámcovou dohodou v súlade s článkom 28 ods. 3 Nariadenia. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností náklady súvisiace s plnením povinností podľa tohto bodu článku znáša tá Zmluvná strana, ktorej takéto náklady vznikli.
2. Osobnými údajmi sa na účely tohto článku rozumejú titul, meno a priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, rodné číslo, číslo dokladu totožnosti a pohlavie (ďalej aj len ako "*Osobné údaje*").
3. Dotknutými osobami sa na účely tohto článku rozumejú členovia predstavenstva Prevádzkovateľa, členovia dozornej rady Prevádzkovateľa, poverený zamestnanec jediného akcionára Prevádzkovateľa, zamestnanci Prevádzkovateľa, osoby, ktoré boli k Prevádzkovateľovi dočasne pridelené ako k užívateľskému zamestnávateľovi a osoby vykonávajúce činnosti pre Prevádzkovateľa na základe dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru (ďalej aj len ako "*Dotknuté osoby*").
4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb počas doby trvania Rámcovej dohody, ak Prevádzkovateľ písomne neurčí inak. Prevádzkovateľ môže kedykoľvek písomne požiadať Sprostredkovateľa, aby ukončil spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb, a to aj bez uvedenia dôvodu.
5. Prevádzkovateľ spracúva Osobné údaje Dotknutých osôb za nasledovným účelom, resp. účelmi:

- (i) plnenie povinností prevádzkovateľa ako zamestnávateľa súvisiacich s pracovným pomerom, obdobným pracovným vzťahom (napríklad na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru), dočasným pridelením zamestnanca a s vyslaním zamestnanca na výkon prác pri cezhraničnom poskytovaní služieb, a to vrátane predzmluvných vzťahov, ako aj vrátane monitorovania zamestnanca a plnenia povinností v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a
- (ii) plnenie povinností prevádzkovateľa ako obchodnej spoločnosti vo vzťahu k členom orgánov obchodnej spoločnosti, vrátane ich odmeňovania a spravovania daného právneho vzťahu, na základe ktorého vykonávajú danú činnosť (spolu ďalej aj len ako "Určený účel").

Vzhľadom na predmet Rámcovej dohody Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa, aby spracúval Osobné údaje Dotknutých osôb v jeho mene za Určeným účelom, pričom zároveň platí, že:

- (i) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie Osobné údaje Dotknutých osôb, ktoré zodpovedajú Určenému účelu ich spracúvania a len na tento Určený účel;
 - (ii) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať len také Osobné údaje Dotknutých osôb, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú Určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - (iii) Sprostredkovateľ je povinný udržiavať Osobné údaje Dotknutých osôb získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby Osobné údaje Dotknutých osôb boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli získané;
 - (iv) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne Osobné údaje Dotknutých osôb vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými Osobnými údajmi Dotknutých osôb v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov a touto Rámcovou dohodou;
 - (v) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s touto Rámcovou dohodou a Nariadením a ani ich neobchádza.
6. Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať s Osobnými údajmi Dotknutých osôb výlučne nasledovné spracovateľské operácie: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, usporadúvanie a zmena, prehliadanie, využívanie a zmena.
7. Pri spracúvaní Osobných údajov je Sprostredkovateľ oprávnený využívať aj automatizované prostriedky spracúvania, ak Prevádzkovateľ výslovne neurčí inak. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb výlučne na území Slovenskej republiky a nie je oprávnený vykonať akýkoľvek cezhraničný prenos, a to ani v rámci Európskej únie.
8. Povaha spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb vyplýva z podmienok tejto Rámcovej dohody a Určeného účelu, pričom Sprostredkovateľ je povinný ju zohľadniť pri plnení povinností podľa tejto Rámcovej dohody; v prípade ak má Sprostredkovateľ pochybnosti o správnosti povahy spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb, je povinný bez zbytočného odkladu kontaktovať Prevádzkovateľa a vyžiadať si ďalšie pokyny ohľadom spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN PRI SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

9. Prevádzkovateľ je oprávnený udeľovať Sprostredkovateľovi pri spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb pokyny, a to kedykoľvek a v akejkoľvek dokumentovateľnej forme (vrátane elektronickej formy), a to aj bez súhlasu Sprostredkovateľa. Prevádzkovateľ je tiež oprávnený takéto pokyny meniť alebo rušiť kedykoľvek a v akejkoľvek dokumentovateľnej forme (vrátane elektronickej formy), a to aj bez súhlasu Sprostredkovateľa.
10. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa podľa bodu 9 tohto článku.

11. Sprostredkovateľ je povinný dodržať povinnosť podľa bodu 10 aj pokiaľ ide o cezhraničný prenos Osobných údajov Dotknutých osôb do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, s výnimkou prípadov, ak si to vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred vykonaním cezhraničného prenosu Osobných údajov Dotknutých osôb, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
12. V prípade akýchkoľvek pochybností o pokynoch Prevádzkovateľa pri spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb, je Sprostredkovateľ povinný si tieto od Prevádzkovateľa vyžiadať, resp. ich dať potvrdiť, rovnako v prípade pochybností o spôsobe ich plnenia, je povinný požiadať o ich doplnenie alebo spresnenie. V prípade takejto žiadosti Sprostredkovateľa je Prevádzkovateľ povinný pokyny Sprostredkovateľovi udeliť.
13. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb za podmienok určených touto Dohodou a všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že žiadne ustanovenia tejto Rámcovej dohody, ako ani žiadne práva a povinnosti z nej vyplývajúce, nezbavujú Sprostredkovateľa povinností, ktoré pre neho vyplývajú priamo zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov.
14. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb výlučne prostredníctvom oprávnených osôb, t. j. ním určených a riadne poučených osôb, ktoré pre neho vykonávajú činnosti a plnia úlohy, a to na základe uzatvoreného právneho vzťahu, ktorý je považovaný za závislú prácu alebo obdobný právny vzťah (najmä pracovný pomer, obdobný pracovnoprávny vzťah - napríklad dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, služobný pomer, výkon práce vo verejnom záujme alebo štátnozamestnanecký pomer) a ktoré v určenom rozsahu používa na plnenie Rámcovej dohody (ďalej aj len ako "*Oprávnená osoba*"); za Oprávnenú osobu sa na účely tejto Rámcovej dohody nepovažuje subjekt, ktorý je subdodávateľom Sprostredkovateľa, prostredníctvom ktorého Sprostredkovateľ plní povinnosti podľa tejto Rámcovej dohody (ak je na základe predchádzajúceho súhlasu Prevádzkovateľa oprávnený plniť povinnosti prostredníctvom subdodávateľa).
15. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa Oprávnené osoby preukázateľne zaviazali, že zachovávajú dôvernosť informácií, a to najmä, ale nielen vo vzťahu k Osobným údajom Dotknutých osôb, ak im táto povinnosť nevyplýva z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Sprostredkovateľ je tiež povinný zabezpečiť to, aby Oprávnené osoby dodržiavali povinnosti určené najmä v tejto Rámcovej dohode a všeobecne záväzných právnych predpisoch na úseku ochrany osobných údajov.
16. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby Oprávnené osoby spracúvali Osobné údaje Dotknutých osôb výlučne za podmienok určených touto Rámcovou dohodou, podľa pokynov Prevádzkovateľa a v súlade s Nariadením a dodržiavali všetky povinnosti Sprostredkovateľa, pričom Sprostredkovateľ za týmto účelom vykoná všetky potrebné opatrenia, a to najmä, ale nielen transparentné určenie Oprávnených osôb, preukázateľné poučenie Oprávnených osôb o ich povinnostiach, účinné zamedzenie akémukoľvek prístupu iným ako Oprávneným osobám k Osobným údajom Dotknutých osôb.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

17. Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia, a to najmä:

- (i) prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody Dotknutých osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia prípadne zahŕňajú aj:
 - a) pseudonymizáciu a šifrovanie Osobných údajov Dotknutých osôb;
 - b) schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb a Služieb;
 - c) schopnosť včas obnoviť dostupnosť Osobných údajov Dotknutých osôb a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
 - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb;
- (ii) pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti prihliadať predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny a neoprávneného poskytnutia Osobných údajov Dotknutých osôb, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k takýmto Osobným údajom Dotknutých osôb.

18. Sprostredkovateľ vykoná potrebné úkony na zabezpečenie toho, aby každá Oprávnená osoba konajúca na základe poverenia Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k Osobným údajom Dotknutých osôb, spracúvala tieto Osobné údaje Dotknutých osôb len na základe pokynov Prevádzkovateľa, za podmienok určených Rámcovou dohodou, s výnimkou prípadov, ak sa to od nej vyžaduje podľa práva Európskej únie alebo práva členského štátu Európskej únie.

ĎALŠÍ SPROSTREDKOVATELIA

19. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa ako subdodávateľa, a to nasledovne:
- (i) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia Prevádzkovateľa, a to na základe žiadosti Sprostredkovateľa;
 - (ii) v prípade zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa sa Sprostredkovateľ nezbavuje v žiadnom rozsahu jeho povinností a zodpovedností, a to najmä, ale nie len voči Prevádzkovateľovi a je v plnom rozsahu povinný si plniť svoje povinnosti podľa tejto Rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov;
 - (iii) pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa zodpovedá Sprostredkovateľ tak, akoby plnenie uskutočňoval sám;
 - (iv) na udelenie povolenia podľa bodu (i) tohto bodu neexistuje právny nárok a Prevádzkovateľ nie je povinný žiadosti Sprostredkovateľa vyhovieť;
 - (v) v prípade všeobecného písomného povolenia udeleného zo strany Prevádzkovateľa Sprostredkovateľ bezodkladne po udelení všeobecného povolenia informuje Prevádzkovateľa o zozname aktuálnych sprostredkovateľov, ktorých zapojil, rovnako informuje Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa bezodkladne aj o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním, ukončením alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov;
 - (vi) v prípade akýchkoľvek námietok Prevádzkovateľa pri oznámení podľa bodu (v) tohto bodu, je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne vyhovieť požiadavke Prevádzkovateľa na nezapojenie Prevádzkovateľom označeného sprostredkovateľa;
 - (vii) pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že touto Rámcovou dohodou nebol udelený Sprostredkovateľovi žiadny súhlas na zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa;

- (viii) ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania spracovateľských činností v mene a na účet Prevádzkovateľa a s jeho súhlasom ďalšieho sprostredkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho aktu podľa práva Európskej únie alebo práva členského štátu Európskej únie uložiť rovnaké povinnosti ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb, ako sa stanovujú podľa tejto Rámcovej dohody, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb spĺňalo požiadavky podľa tejto Rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov.

SÚČINNOSŤ A KONTROLA

20. Sprostredkovateľ je povinný po zohľadnení povahy spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami, pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv Dotknutej osoby podľa všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, najmä ale nielen kapitoly III Nariadenia. Sprostredkovateľ je tiež povinný bez zbytočného odkladu poskytovať Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť podľa jeho požiadavky pri zabezpečení plnenia tejto Rámcovej dohody a povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov. V prípade, ak sa na Sprostredkovateľa obráti Dotknutá osoba so žiadosťou o uplatnenie akýchkoľvek práv alebo požiadaviek podľa všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, Sprostredkovateľ o tom bezodkladne, najneskôr do 24 (dvadsaťštyri) hodín od prijatia takejto žiadosti Dotknutej osoby Sprostredkovateľom, informuje Prevádzkovateľa a následne postupuje podľa pokynov Prevádzkovateľa; povinnosti Sprostredkovateľa podľa všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov a tejto Rámcovej dohody tým nie sú dotknuté.
21. Sprostredkovateľ je povinný pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
22. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia svojich povinností podľa tohto článku Rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, a to podľa požiadavky Prevádzkovateľa, a to najmä ale nielen preukázanie vykonania všetkých potrebných technických a organizačných bezpečnostných opatrení na ochranu Osobných údajov Dotknutých osôb podľa Rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov.
23. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi vykonať audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť v rozsahu a podľa požiadavky Prevádzkovateľa alebo ním povereného audítora, a to najmä, ale nielen poskytnúť potrebné informácie, prístup k databázam, priestorom a zariadeniam, kde sa spracúvajú Osobné údaje Dotknutých osôb.
24. Sprostredkovateľ je povinný so zreteľom na bod 9 tohto článku bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje táto Rámcová dohoda alebo všeobecne záväzné právne predpisy na úseku ochrany osobných údajov.
25. Sprostredkovateľ je povinný plniť určené povinnosti (aj podľa pokynov Prevádzkovateľa) voči Dotknutej osobe.

26. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytovať Prevádzkovateľovi všetku požadovanú súčinnosť pri posúdení vplyvu plánovaných spracovateľských operácií na ochranu Osobných údajov Dotknutých osôb a vykonať všetky opatrenia s tým spojené.

ZÁZNAMY O SPRACOVATEĽSKÝCH OPERÁCIÁCH

27. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene a na účet Prevádzkovateľa, pričom tieto záznamy obsahujú najmä:
- (i) meno/názov a kontaktné údaje Sprostredkovateľa, Prevádzkovateľa a zodpovednej osoby, ak bola určená;
 - (ii) kategórie spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb vykonávaného v mene a na účet Prevádzkovateľa;
 - (iii) v príslušných prípadoch cezhraničné prenosy Osobných údajov Dotknutých osôb do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii vrátane označenia predmetnej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie a v prípade cezhraničných prenosov uvedených v článku 49 ods. 1 druhom pododseku Nariadenia dokumentáciu primeraných záruk;
 - (iv) podľa možnosti všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení uvedených v článku 32 ods. 1 Nariadenia.
28. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy podľa predchádzajúceho bodu v písomnej podobe (napríklad v elektronickej podobe).
29. Sprostredkovateľ je povinný na požiadanie sprístupniť záznamy podľa bodu 27 tohto článku Prevádzkovateľovi alebo dozornému orgánu.

HLÁSENIE BEZPEČNOSTNÉHO INCIDENTU

30. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o porušení ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o porušení ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb dozvedel. Sprostredkovateľ je tiež povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sú Osobné údaje Dotknutých osôb alebo ich ochrana čo i len potenciálne ohrozená alebo hrozí v súvislosti s nimi škoda alebo ujma alebo je možné takéto hrozby dôvodne predpokladať, a to najmä uvedením:
- (i) opisu povahy porušenia ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb vrátane, podľa možnosti, kategórií a približného počtu Dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o Osobných údajoch Dotknutých osôb;
 - (ii) opisu pravdepodobných následkov porušenia ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb;
 - (iii) opisu opatrení prijatých alebo navrhovaných Sprostredkovateľom s cieľom napraviť porušenie ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb vrátane, podľa potreby, opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov;
- a súčasne je v takom prípade Sprostredkovateľ povinný:
- (i) zdokumentovať každý prípad porušenia;
 - (ii) prijať opatrenia určené Prevádzkovateľom na riešenie prípadov.
31. Sprostredkovateľ má povinnosť postupovať primerane podľa bodu 30 tohto článku tiež v prípade akéhokoľvek porušenia Rámcovej dohody alebo hrozby jej porušenia, ak to možno dôvodne predpokladať.

32. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch Dotknutých osôb, pričom táto povinnosť trvá aj po skončení spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb, resp. aj po zániku Rámcovej dohody; súčasťou tejto povinnosti je aj povinnosť zabezpečiť zachovávanie mlčanlivosti v rovnakom rozsahu Oprávnenými osobami, ďalšími sprostredkovateľmi ako subdodávateľmi a inými fyzickými osobami, ktoré v rámci svojej činnosti (napr. údržba a servis technických prostriedkov) prídu do styku s Osobnými údajmi Dotknutých osôb u Sprostredkovateľa; tým nie je dotknutá Dohoda o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií, ktorá tvorí prílohu č. 4 tejto Rámcovej dohody.
33. S Osobnými údajmi Dotknutých osôb je možné nakladať výlučne za podmienok určených touto Rámcovou dohodou, pričom sa nesmú využiť na iný než Určený účel a ani pre osobnú potrebu akejkoľvek osoby.
34. Sprostredkovateľ sa zaväzuje po ukončení Rámcovej dohody na základe rozhodnutia (pokynu) Prevádzkovateľa všetky Osobné údaje Dotknutých osôb vymazať (zlikvidovať) alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať (zlikvidovať) existujúce kópie, pokiaľ právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie nepožaduje uchovávanie Osobných údajov Dotknutých osôb.

VYHLÁSENIA K OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

35. Sprostredkovateľ vyhlasuje a potvrdzuje Prevádzkovateľovi nasledovné:
 - (i) má dostatočné prostriedky, kapacity, materiálny a personálny substrát, ktoré mu umožňujú prijatie primeraných technických a organizačných bezpečnostných opatrení tak, aby spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb spĺňalo požiadavky tejto Rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, a aby sa zabezpečila ochrana práv Dotknutých osôb, a
 - (ii) svoje povinnosti podľa tejto Rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov si bude plniť s riadnou odbornou starostlivosťou a vyvinie všetko potrebné úsilie, ktoré je potrebné na zabezpečenie splnenia jeho povinností podľa tohto článku a Nariadenia.
36. Sprostredkovateľ je povinný zaplatiť Prevádzkovateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 1 000 (jedentisíc eur) za každé jednotlivé, aj opakované, porušenie povinností Sprostredkovateľa uvedené v bodoch 4 až 35 tohto článku, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Prevádzkovateľa na náhradu škody. Prevádzkovateľ je súčasne oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu.
37. Zmluvné strany berú na vedomie, že zostavovateľom/zhotoviteľom a vlastníkom databázy všetkých údajov Dotknutých osôb, vrátane Osobných údajov Dotknutých osôb, je Prevádzkovateľ, v mene a na účet ktorého sú Osobné údaje Dotknutých osôb spracúvané a ktorému patrí aj osobitné právo k tejto databáze podľa osobitných právnych predpisov. Prevádzkovateľ ako zostavovateľ/zhotoviteľ databázy udeľuje Sprostredkovateľovi právo na nakladanie s databázou, a to vrátane prenesenia celého obsahu databázy alebo jej podstatnej časti na iný nosič akýmkoľvek prostriedkom alebo akýmkoľvek spôsobom, ak je to potrebné pri spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb v mene a na účet Prevádzkovateľa podľa tejto Rámcovej dohody.

ČLÁNOK 13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Rámcová dohoda sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami; účinnosť nadobúda v deň nasledujúci po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

2. V tejto Rámcovej dohode je zahrnutá celá dohoda medzi Zmluvnými stranami, týkajúca sa predmetu tejto Rámcovej dohody. Rámcová dohoda nahrádza akékoľvek doterajšie ponuky, korešpondenciu, vyrozumienia a/alebo dohody uskutočnené a/alebo uzatvorené medzi Objednávateľom a Poskytovateľom, či už v písomnej alebo ústnej podobe a v prípade, ak Vybraný poskytovateľ v súvislosti s poskytovaním služieb, ktoré sú predmetom Zákazky, uplatňuje voči iným zmluvnými partnerom akékoľvek všeobecné obchodné podmienky, tieto sa na zmluvný vzťah založený Rámcovou dohodou a Objednávkou v žiadnom rozsahu nevzťahujú.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich túto Rámcovú dohodu podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platne a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.
4. Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť akúkoľvek pohľadávku voči Objednávateľovi na akúkoľvek tretiu osobu a ani jednostranne započítať akúkoľvek pohľadávku voči Objednávateľovi.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Rámcová dohoda je uzatvorená v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jej časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Rámcovej dohody sú jej prílohy, a to:
 - (i) príloha č. 1: špecifikácia Služieb a predmetu Zákazky
 - (ii) príloha č. 2: cenové ponuky Poskytovateľov
 - (iii) príloha č. 3: vzor vyhlásenia ručiteľa
 - (iv) príloha č. 4: dohoda o mlčanlivosti a ochrane dôverných informáciíV prípade rozporov medzi znením akejkoľvek prílohy a textu Rámcovej dohody má prednosť text Rámcovej dohody.
7. Táto Rámcová dohoda je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, Objednávateľ obdrží 2 (dve) vyhotovenia a každý Poskytovateľ po 1 (jednom) vyhotovení.
8. Túto Rámcovú dohodu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa v súlade s predchádzajúcou vetou tohto bodu zaväzujú prijať akýkoľvek potrebný dodatok k tejto Rámcovej dohode spôsobom uvedeným v prípade akejkoľvek zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov.
9. Každé ustanovenie tejto Rámcovej dohody sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Rámcovej dohody bolo podľa platných právnych predpisov neplatné, ostatné ustanovenia tejto Rámcovej dohody budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Rámcovej dohody tak, aby neplatné ustanovenie bolo nahradené ustanovením potrebným na realizáciu zámeru neplatného ustanovenia. V prípade, ak medzi Zmluvnými stranami nedôjde k dohode, na nahradenie neplatného ustanovenia tejto Rámcovej dohody sa použijú iné ustanovenia tejto Rámcovej dohody alebo ustanovenia príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú obsahu a účelu neplatného ustanovenia.

10. Akékoľvek spory alebo nezhody vyplývajúce z tejto Rámcovej dohody alebo v spojení s ňou alebo porušenie alebo neplatnosť tejto Rámcovej dohody, a/alebo Objednávky (ďalej aj len ako "Spor") sa vyriešia a s konečnou platnosťou sa o nich rozhodne tak, ako to určuje tento článok. Zmluvné strany sa v dobrej viere pokúsia vyriešiť akýkoľvek Spor rokovaním bez toho, aby sa uchýlili k súdnemu konaniu. V prípade Sporu je každá Zmluvná strana povinná doručiť dotknutej Zmluvnej strane písomné oznámenie (ďalej aj len ako "Oznámenie o spore"), v ktorom navrhne, aby sa Zmluvné strany pokúsili vyriešiť Spor rokovaním. Ak sa Spor do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní od doručenia Oznámenia o spore nevyrieši, Spor sa na písomný návrh jednej zo Zmluvných strán predloží súdu, ktorým bude všeobecný súd tej Zmluvnej strany, proti ktorej návrh smeruje, ak ďalej nie je dohodnuté inak.
11. Ak je v tejto Rámcovej dohode použitý definovaný pojem, bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej definícii. Ak z kontextu nevyplýva inak, v tejto Rámcovej dohode:
 - (i) každý odkaz na osobu (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade s touto Rámcovou dohodou, tej Zmluvnej strany, do práv alebo povinností ktorej vstúpili;
 - (ii) každý definovaný pojem sa aplikuje na každý príslušný pojem v jednotnom ako aj množnom čísle ako aj akomkoľvek gramatickom tvare;
 - (iii) každý odkaz na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií.
12. Ktorákoľvek Zmluvná strana sa môže vzdať ktoréhokoľvek zo svojich práv vyplývajúcich z tejto Rámcovej dohody (tak permanentne ako aj dočasne, tak úplne ako aj z časti a tak nepodmienečne alebo za predpokladu splnenia jednej alebo viacerých podmienok) písomným oznámením doručeným dotknutej Zmluvnej strane. Nevykonanie úkonu smerujúceho k výkonu práva sa nepovažuje za vzdanie sa práva.
13. Táto Rámcová dohoda a právny vzťah ňou založený sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a na plnenie Objednávky sa primerane vzťahujú aj ustanovenia Občianskeho zákonníka, najmä ustanovenia o zmluve o obstaraní zájazdu; toto ustanovenie sa považuje za voľbu práva Slovenskej republiky v zmysle príslušných nariadení, resp. zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom v platnom znení. Zmluvné strany sa však dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Rámcovej dohody. Zmluvné strany sa zároveň v súlade s príslušnými nariadeniami, resp. ustanoveniami zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom v platnom znení dohodli, že na prejednanie sporov súvisiacich s touto Rámcovou dohodou ako aj Objednávkou je vecne a miestne príslušný Okresný súd Bratislava III, ak z kogentných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak (voľba právomoci súdov Slovenskej republiky).
14. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Rámcovú dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že táto Rámcová dohoda vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu, a že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.

V Bratislave dňa __.__.2018

Za Objednávateľa

.....
Ing. Ján Barczy
predseda predstavenstva
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

V Košiciach dňa __.__.2018

Za Poskytovateľa 1

.....
Bc. Jozef Barabáš
konateľ
tripex s. r. o.

.....
Mgr. Martin Bohoš
člen predstavenstva
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

V Bratislave dňa __.__.2018

Za Poskytovateľa 2

.....
JUDr. Ľudmila Masariková
podpredseda predstavenstva
SATUR TRAVEL a.s.

PRÍLOHA Č. 1
k Rámcovej dohode – špecifikácia Služieb a predmetu zákazky

Opis predmetu zákazky

Predmetom Rámcovej dohody je komplexné poskytovanie služieb spojených so zabezpečovaním leteniek a s tým súvisiacich služieb, v dohodnutej kvalite, rozsahu a cene podľa požiadaviek Objednávateľa s možnosťou využívania služieb bez územného obmedzenia do celého sveta a tiež na tuzemské pracovné cesty, a to na základe jednotlivých požiadaviek / objednávok Objednávateľa pre jeho zamestnancov, ako aj pre ním určené osoby, v súlade s uzatvorenou Rámcovou dohodou v nasledujúcom minimálnom rozsahu:

1. Zabezpečenie leteniek

- Optimálne riešenie rezervácie leteniek podľa požiadaviek Objednávateľa, okamžitá rezervácia leteniek v dohodnutej triede
- Poskytovanie informácií o možných leteckých spoločnostiach, Objednávateľovi ponúknuť minimálne 2 možné varianty zabezpečenia leteckého spojenia spolu s cenovou kalkuláciou, aby si Objednávateľ mohol vybrať najvýhodnejšiu variantu. Poskytovateľ je povinný poskytnúť dané varianty minimálne v nasledovnom rozsahu:
 - a) presný časový a geografický plán cesty (dátum, čas a miesto požadovaného odletu a priletu/odchodu a príchodu s uvedením prípadných prestupov, dĺžka letu/cesty), názov a adresu ubytovacieho zariadenia,
 - b) dodatočné údaje a dokumenty požadované zo strany leteckej spoločnosti v nadväznosti na požiadavku Objednávateľa,
 - c) štruktúru ceny letenky, vrátane letiskových poplatkov a ostatných povinných poplatkov na základe požiadavky Objednávateľa s rozpisom jednotlivých položiek, celkovú cenu,
 - d) termín garancie ceny letenky,
 - e) možnosti prepravy z letiska do miesta určeného Objednávateľom v štruktúre podľa požiadaviek Objednávateľa.
- Zabezpečovať skupinové letenky s množstevnou zľavou.
- Bezplatné zabezpečenie zmeny rezervácie (napr. zmenu letu, zmena miesta a trasy, bez obmedzenia až do dňa vystavenia odletu) a refundácie letenky.
- Bezplatné storno rezervácie nevystavenej letenky, v prípade vystavenej letenky na základe pokynu Objednávateľa budú storno poplatky uplatnené voči Objednávateľovi výlučne len vo výške storno poplatku leteckej spoločnosti pričom však je Poskytovateľ povinný minimalizovať storno poplatky uplatňované leteckou spoločnosťou.
- Bezplatné doručenie leteniek kuriérom alebo elektronicky v dohodnutých termínoch a na určené miesta Objednávateľa.
- Informovanie o nových leteckých spojeniach, zmenách časov odletov a priletov a ostatných nevyhnutných skutočnostiach.
- Poskytovanie konzultácií a poradenstva o optimálnych leteckých spojeniach, s ohľadom na efektívnosť a hospodárnosť služobných ciest.

2. Zabezpečenie víz/vstupných povolení

- Automatická kontrola vízovej povinnosti / vstupného povolenia podľa cieľovej destinácie.

- Upozorniť Objednávateľa na povinnosť vybavenia vstupného víza, resp. povolenia do krajiny priletu, resp. tranzitného víza a v prípade požiadavky ich zabezpečiť.
- Zabezpečenia víz/ vstupných povolení na ktoromkoľvek zastupiteľskom úrade v Bratislave, Prahe alebo vo Viedni.
- Zabezpečovanie formulárov a zoznamu povinných dokladov potrebných k vybaveniu víz / vstupného povolenia.
- Vyzdvihnutie vyplnených potrebných formulárov a potrebných dokladov.
- Spätné doručenie dokladov.

3. Zabezpečenie hotelového ubytovania

- Optimálne riešenie rezervácie ubytovanie podľa požiadaviek Objednávateľa, okamžitá rezervácia ubytovania v dohodnutej kategórii ubytovania.
- Poskytovať informácie o možných ubytovacích zariadeniach, ponúknuť minimálne 2 varianty zabezpečenia ubytovania na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality dostupného na trhu pre danú destináciu. Poskytovateľ je povinný poskytnúť varianty minimálne v nasledujúcom rozsahu:
 - a) presný časový a geografický plán cesty (termín ubytovania - príchod/odchod, pokiaľ sa spolu s ubytovaním vyžaduje aj letecká preprava aj dátum, čas, miesto odletu/priletu, dĺžka letu, prípadné prestupy), názov a adresa ubytovacieho zariadenia
 - b) kategóriu ubytovania (príp. druh izby)
 - c) dodatočné údaje a dokumenty požadované zo strany ubytovacieho zariadenia v nadväznosti na požiadavku Objednávateľa
 - d) štruktúra ceny ubytovania, vrátane pobytových a miestnych táx a ostatných povinných poplatkov na základe požiadavky Objednávateľa s rozpisom jednotlivých položiek, celkovú cenu
 - e) termín garancie ceny ubytovania
 - f) možnosti prepravy z letiska, resp. autobusovej alebo vlakovej stanice a pod. (ak sa vyžaduje iná ako letecká preprava) do miesta ubytovacieho zariadenia v štruktúre podľa požiadaviek Objednávateľa.
- Bezplatné zabezpečenie zmeny ubytovania bez obmedzenia (napr. zmena kategórie, zmena mena, zmena miesta, zmena termínu) a refundácie ubytovania.
- Bezplatné storno rezervácie ubytovania; v prípade ak Objednávateľ požiadala o storno vystavených pobytových poukazov (voucherov) na základe pokynu Objednávateľa budú storno poplatky uplatnené voči Objednávateľovi len vo výške storno poplatku ubytovacieho zariadenia pričom však je Poskytovateľ povinný minimalizovať storno poplatky uplatňované výlučne ubytovacím zariadením.
- Bezplatné doručenie pobytových poukazov (voucherov) kuriérom alebo elektronicky v dohodnutých termínoch a na určené miesta Objednávateľom.
- Informácie o termíne check-in a check-out ubytovacieho zariadenia a ostatných nevyhnutných skutočnostiach, možnosť skoršieho check-in a neskoršieho check-out podľa požiadaviek Objednávateľa.
- Poskytovanie konzultácií a poradenstva o optimálnych ubytovacích možnostiach, s ohľadom na efektívnosť a hospodárnosť služobných ciest.

4. Zabezpečenie transferu osôb

- Preprava osôb klimatizovanými osobnými vozidlami min. strednej triedy so skúsenými profesionálnymi vodičmi na/z
 - a) Medzinárodného letiska Viedeň – Schwechat, a to z/do miesta sídla Objednávateľa

- b) Medzinárodného letiska M. R. Štefánika Bratislava, a to z/do miesta sídla Objednávateľa
- c) v prípade potreby zabezpečenie prepravy osôb v zahraničí i v Slovenskej republike počas služobnej cesty (napr. z letiska do hotela/ z hotela na letisko).
- Poskytovateľ je povinný uviesť informácie o type vozidla, miesto odchodu a letisko, termín (dátum, čas).
- Pristavenie vozidla v presne určenom čase a miesta.
- Dostupnosť služby 24 hod. 7 dní v týždni.
- Bezplatná 30 minútová čakacie doba pri prilete cestujúcich.
- V prípade meškania letu pri prilete cestujúcich je Poskytovateľ povinný predĺžiť čakaciu dobu o dobu meškania letu a cestujúcich vyzdvihnúť na letisku.
- Bezplatné storno objednaného transferu; v prípade storna objednaného transferu v lehote kratšej ako 12 hodín pred dohodnutým termínom pristavenia vozidla, má Poskytovateľ právo na úhradu 50% ceny plnenia.
- Poskytovateľ je povinný uviesť štruktúru ceny prepravy vrátane povinných poplatkov na základe požiadavky Objednávateľa s rozpisom jednotlivých položiek.
- Cena jednosmerného transferu osôb a batožiny, resp. čakacia doba stanovená ako cena na použité motorové vozidlo, nie na každú osobu v motorovom vozidle jednotlivo.

5. Zabezpečenie ostáných požadovaných služieb

- V prípade požiadavky cestovných dokladov a služieb iných ako uvedených v bodoch 1 až 4 tejto prílohy, a to najmä (nie však výlučne):
 - a) zabezpečenie cestovných dokladov lístkov, miesteníek v autobusovej a vlakovej doprave
 - b) zabezpečenie cestovných a batožinových lístkov
 - c) zabezpečenie transferu osôb minibusom/ minivanom, resp. autobusom
 - d) zabezpečenie parkovacích kariet na letiskových parkoviskách
 - e) zabezpečenia poistenia liečebných nákladov v zahraničí, pre prípad náhleho ochorenia, úrazové poistenie, poistenie zodpovednosti za škodu, poistenie batožiny a iné dodatkové poistenie vrátane poistenia storno letenky
 - f) prenájom áut
 - g) preprava nadrozmernej batožiny
 - h) bezplatná nepretržitá asistenčná služba prostredníctvom kontaktnej osoby Poskytovateľa – kontaktná telefónna linka 24 hodín denne, 7x v týždni (napríklad predcestovná, technická, administratívna asistancia: prebookovanie cestujúceho, zaobstaranie náhradnej letenky v prípade, že osoba poverená Objednávateľom nemohla nastúpiť na pôvodne objednaný let z dôvodov na strane Objednávateľa alebo Poskytovateľa, príp. leteckého prepravcu a ostatné služby v zmysle opisu predmetu zákazky)
 - i) zabezpečiť rezerváciu vyhradených priestorov/salónikov v prípade potreby rokovaní priamo na letiskách podľa požiadaviek Objednávateľa.

PRÍLOHA Č. 2
k Rámцovej dohode – cenové ponuky Poskytovateľov

PRÍLOHA Č. 3
k Rámcovej dohode – vzor vyhlásenia ručiteľa

Spoločnosť [●], so sídlom [●], IČO: [●], zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu [●], oddiel [●], vložka č. [●] (ďalej aj len ako “*Ručiteľ*”) týmto v súlade s § 303 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení týmto

vyhlasuje

spoločnosti TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s., so sídlom Brečtanová 1, 830 07 Bratislava, IČO: 31 340 822, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 499/B (ďalej aj len ako “*Veriteľ*”) ako Veriteľovi spoločnosti [●], so sídlom [●], IČO: [●], zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu [●], oddiel [●], vložka č. [●] (ďalej aj len ako “*Dlžník*”), že Veriteľa uspokojí, a to všetky a akékoľvek súčasné i budúce peňažné pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi vyplývajúce z Rámcovej dohody: zmluva o zabezpečení leteckej prepravy a ostatných súvisiacich služieb zo dňa 18. 06. 2018 (ďalej aj len ako “*Rámcová dohoda*”) alebo (ii) jednotlivých objednávok, resp. čiastkových zmlúv podľa Rámcovej dohody (ďalej aj len ako “*Závázky*”), ak Dlžník nesplnil a/alebo nesplní svoje Závázky voči Veriteľovi a týmto sa Spoločnosť stáva Dlžníkovým ručiteľom.

V [●], dňa [●].2018

.....
[●]
[●]
[●]

Veriteľ Ručiteľovo ručiteľské vyhlásenie prijíma.

V [●], dňa [●].2018

.....
Ing. Ján Barczy
predseda predstavenstva
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

.....
Mgr. Martin Bohoš
člen predstavenstva
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

**DOHODA O MLČANLIVOSTI
A OCHRANE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ**

*uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a § 271
Obchodného zákonníka v platnom znení*

TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

oddiel: Sa, vložka číslo: 499/B

konajúca prostredníctvom:

Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva a

Mgr. Martin Bohoš, člen predstavenstva

(ďalej aj len ako "spoločnosť TIPOS" v príslušnom gramatickom tvare)

a

tripex s. r. o.

sídlo: Opatovská cesta 14, 040 01 Košice

IČO: 45 575 771

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,

oddiel: Sro, vložka číslo: 25772/V

konajúca prostredníctvom: Bc. Jozef Barabáš

(ďalej aj len ako "spoločnosť tripex" v príslušnom gramatickom tvare)

(spoločnosť TIPOS a spoločnosť tripex ďalej spolu aj len ako "Zmluvné strany" v príslušnom gramatickom tvare alebo jednotlivito "Zmluvná strana" v príslušnom gramatickom tvare)

**ČLÁNOK 1
DEFINÍCIE**

1.1 **Dôvernými informáciami** sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky a akékoľvek informácie, údaje, dáta, dokumenty a skutočnosti, bez ohľadu na ich charakter, podobu, formu a spôsob zachytenia, uchovania a odovzdania, ktoré sú poskytnuté alebo inak sprístupnené ktoroukoľvek zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane, alebo inak získané v priebehu spolupráce Zmluvných strán v súvislosti s Projektom, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú osobitne označené poskytujúcou Zmluvnou stranou ako dôverné. Dôverné informácie sú najmä, ale nielen akékoľvek obchodné, technické, technologické, finančné, komerčné alebo prevádzkové informácie, špecifikácie, plány, návrhy, modely, grafy, vzorky, dáta, počítačové programy apod. Za Dôverné informácie poskytované zo strany ktorejkoľvek Zmluvnej strany sa považujú Dôverné informácie, ktoré boli poskytnuté priamo Zmluvnou stranou, jej Spriaznenými osobami, Internými osobami alebo inými na to určenými zástupcami, vrátane obchodných partnerov Zmluvnej strany, ktorí Dôverné informácie poskytli druhej Zmluvnej strane na základe

dohody, súhlasu alebo pokynu poskytujúcej Zmluvnej strany.

1.2 **Internou osobou** sa na účely tejto Dohody rozumie (i) akákoľvek fyzická osoba – zamestnanec Zmluvnej strany tak, ako je definovaný v zákone č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v platnom znení a (ii) akýkoľvek člen orgánov príslušnej Zmluvnej strany, ktoré Zmluvná strana má alebo výslovne môže mať na základe príslušných právnych predpisov upravujúcich jej založenie, vznik, fungovanie a zánik.

1.3 **Obchodným zákonníkom** sa na účely tejto Dohody rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

1.4 **Pracovným dňom** sa na účely tejto Dohody rozumie akýkoľvek deň okrem soboty, nedele a dní pracovného pokoja.

1.5 **Projektom** sa na účely tejto Dohody rozumejú akékoľvek a všetky právne vzťahy, ktoré vznikajú medzi Zmluvnými stranami v rámci ich spolupráce v akejkoľvek oblasti a na akomkoľvek projekte, transakcii, obchodnej aktivite a pod., bez ohľadu na ich predmet alebo obsah, a to v rámci:

- 1.5.1 predzmluvných rokovaní, bez ohľadu na to, či dôjde k uzavretiu zmluvného vzťahu,
- 1.5.2 zmluvných vzťahov,
- 1.5.3 vzťahov po ukončení platnosti a účinnosti ich akejkoľvek zmluvy alebo dohody a
- 1.5.4 akejkoľvek komunikácie, korešpondencie, a pod.

1.6 **Osobitne chránenými údajmi** sa na účely tejto Dohody rozumejú také Dôverné informácie, ktoré:

- 1.6.1 sú spracovávané ktoroukoľvek Zmluvnou stranou v akýchkoľvek jej informačných systémoch alebo iných systémoch či v akýchkoľvek hmotných alebo nehmotných podobách, ktoré majú charakter osobných údajov ako aj akýchkoľvek iných údajov alebo informácií, ktoré sú chránené osobitnými právnymi predpismi, alebo
- 1.6.2 informácie, údaje a skutočnosti, s ktorými disponuje ktorákoľvek Zmluvná strana a ktoré sú predmetom osobitných práv tejto Zmluvnej strany podľa príslušných právnych predpisov, a to najmä, ale nielen práva duševného vlastníctva (autorské právo, priemyselné práva, know-how a pod.), obchodné tajomstvo a pod.

1.7 **Spriaznenou osobou** sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky a akékoľvek subjekty, o ktorých platí, že:

- 1.7.1 sú vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluvnej strane ovládané osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, alebo
- 1.7.2 sú vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluvnej strane ovládajúce osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, alebo
- 1.7.3 ktorákoľvek Zmluvná strana má v nich akýkoľvek podiel, vklad, účasť a pod., na základe čoho sa považuje za jeho zakladateľa, spoločníka, člena a pod., alebo

1.7.4 majú v ktorejkoľvek Zmluvnej strane akýkoľvek podiel, vklad, účasť a pod., na základe čoho sa považujú za jej zakladateľa, spoločníka, člena a pod., alebo

1.7.5 sú majetkovo a/alebo personálne prepojené tak, že postavenie, ktoré takýmto prepojením vzniká, je porovnateľné a/alebo obdobné so vzťahmi pod bodom 1.7.1 až 1.7.4 v tomto článku 1 Dohody.

ČLÁNOK 2 PREDMET DOHODY

2.1 Predmetom tejto Dohody je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri akejkoľvek dispozícii s Dôvernými informáciami, ktoré (i) si Zmluvné strany poskytli v rámci vzájomnej kooperácie na Projekte alebo (ii) ku ktorým bol ktorejkoľvek Zmluvnej strane poskytnutý a/alebo umožnený prístup v rámci Projektu.

2.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že táto Dohoda nie je v žiadnom rozsahu:

2.2.1 licenčnou zmluvou na užívanie Dôverných informácií, alebo

2.2.2 zmluvou o budúcej zmluve na Projekt alebo jeho časť, ako ani

2.2.3 scudzovacou zmluvou, na základe ktorej by dochádzalo k akýmkoľvek prevodom vecí, práv, majetku alebo majetkových hodnôt v akejkoľvek súvislosti s Dôvernými informáciami.

ČLÁNOK 3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú:

3.1.1 používať Dôverné informácie výlučne v súvislosti s Projektom, a to v súlade s touto Dohodou, akýmkoľvek inými dohodami medzi Zmluvnými stranami a poctivým obchodným stykom, a tieto v žiadnom rozsahu nepoužijú akýmkoľvek iným spôsobom, aký vyplýva výslovne z Projektu, z akýchkoľvek iných zmlúv alebo dohôd medzi Zmluvnými stranami alebo z tejto Dohody, najmä nie na vlastný prospech alebo prospech tretích osôb, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak alebo ak to výslovne nevyplýva z Projektu alebo z akýchkoľvek iných dohôd medzi Zmluvnými stranami,

3.1.2 zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, a to najmä, ale nielen, že tieto žiadnym spôsobom nesprístupnia a/alebo nezverejnia v rozpore s touto Dohodou,

3.1.3 poskytnúť Dôverné informácie akýmkoľvek tretím osobám len na základe vzájomného písomného súhlasu udeleného vopred druhou Zmluvnou stranou, a to na konkrétne určený účel, v konkrétne určenom rozsahu a konkrétne určenej osobe, ak táto Dohoda výslovne neuvádza inak v článku 4 tejto Dohody,

3.1.4 ochraňovať Dôverné informácie pred ich neoprávneným použitím, sprístupnením, rozširovaním alebo zverejnením, či už úplným alebo čiastočným poskytnutím alebo sprístupnením tretím osobám v rozpore s touto Dohodou,

3.1.5 nevyhotovovať kópie materiálov obsahujúce Dôverné informácie v akejkoľvek forme, ktoré mu boli odovzdané alebo inak zverené bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany na vopred

určený účel, ak to nie je nevyhnutné v súvislosti s Projektom,

3.1.6 poskytovať, reprodukovat', kopírovať, zbierať alebo distribuovať Dôverné informácie, či už v celku alebo čiastočne, výlučne v súlade s touto Dohodou,

3.1.7 prijívať a dodržiavať príslušné technické, technologické, personálne, organizačné a iné opatrenia potrebné na ochranu Dôverných informácií, ktoré jej boli alebo budú poskytnuté alebo sprístupnené pred neoprávnenou manipuláciou s nimi, avšak aspoň také opatrenia, ktoré by obvykle a rozumne vykonal subjekt v obdobnom postavení pri konaní s riadnou odbornou starostlivosťou na ochranu a zabezpečenie Dôverných informácií,

3.1.8 na požiadanie poskytovajúcej Zmluvnej strany vrátiť všetky originály, kópie, reprodukcie alebo iné zhrnutia/sumáre/prehľady Dôverných informácií; všetky dokumenty, listiny, poznámky a iné písomnosti, rovnako ich elektronické verzie alebo kópie, najmä, ale nielen email, počítačové súbory, bez ohľadu na formu ich vyjadrenia (v čitateľnej verzii alebo strojovom kóde), ktoré boli vyhotovené na základe Dôverných informácií poskytnutých druhou Zmluvnou stranou a/alebo akoukoľvek treťou osobou, ktorej takáto Zmluvná strana ďalej poskytla Dôverné informácie, vrátane Interných osôb alebo Spriaznených osôb, musia byť zničené na požiadanie Zmluvnej strany poskytovajúcej Dôverné informácie a ich zničenie musí byť potvrdené písomne poskytovajúcej Zmluvnej strane a

3.1.9 zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by bolo spôsobilé privodiť čo i len ohrozenie ochrany Dôverných informácií dojednanej v rozsahu tejto Dohody alebo s tým spojenou ochrany iných práv druhej Zmluvnej strany.

3.2 Zmluvné strany zároveň

3.2.1 osobitne vyhlasujú, že nie sú oprávnené sa oboznamovať s akýmkoľvek Osobitne chránenými údajmi, pokiaľ tieto Osobitne chránené údaje nesúvisia s Projektom a ich oprávnené použitie nevyplýva výslovne z Projektu a z tejto Dohody, a že v takom prípade akéhokoľvek oboznámenia sa s nimi ich budú chrániť aspoň tak, ako Dôverné informácie,

3.2.2 v súvislosti s bodom 3.2.1 tohto článku 3 Dohody sa zaväzujú zdržať sa akýchkoľvek prístupov, vstupov alebo zásahov do informačných systémov alebo iných nosičov alebo databáz a pod. druhej Zmluvnej strany, v ktorých sú uchovávané Osobitne chránené údaje, ku ktorým by mali prístup a takýmto spôsobom by sa mohli s nimi oboznámiť, bez ohľadu na podobu a formu týchto Osobitne chránených údajov,

3.2.3 vyhlasujú, že v prípade, ak by sa takéto Osobitne chránené údaje stali známymi druhej Zmluvnej strane akýmkoľvek iným spôsobom ako porušením tejto Dohody, v rámci Projektu alebo náhodne, dotknutá Zmluvná strana sa zaväzuje tieto Osobitne chránené údaje náležite chrániť, zachovávať, neposkytnúť ich akejkoľvek tretej osobe resp. s nimi nakladať postupom, aký im v takomto prípade vyplýva z príslušných právnych predpisov, najmä vykonať úkony nevyhnutné na ich zachovanie ako predmetu práv druhej Zmluvnej strany a tieto v žiadnom rozsahu nepoužiť vo svoj prospech alebo prospech tretích osôb akýmkoľvek spôsobom a

3.2.4 vyhlasujú, že v prípade, ak niektoré zo Zmluvných strán vyplýva z Projektu a tejto Dohody právo na použitie Osobitne chránených údajov v akomkoľvek rozsahu

a akýmkoľvek spôsobom, platí že Zmluvná strana, ktorej boli poskytnuté, má výlučne tie práva, ktoré jej výslovne vyplývajú z Projektu, tejto Dohody a príslušných právnych predpisov; pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že touto Dohodou sa v žiadnom rozsahu neudeluje druhej Zmluvnej strane licencie na ich oprávnené použitie alebo sa tieto, ako majetkové právo alebo nemajetková hodnota a pod., neprevádzajú v žiadnom rozsahu.

ČLÁNOK 4

LICENCIE NA SPRÍSTUPNENIE ALEBO POSKYTNUTIE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ A VÝNIMKY

4.1 Zmluvná strana nemá povinnosť mlčanlivosti podľa tejto Dohody v prípade takých Dôverných informácií, u ktorých spoľahlivo v dotknutom rozsahu preukáže na základe relevantných dôkazov:

4.1.1 že tieto informácie boli v čase uzavretia Dohody všeobecne známe alebo sa stali všeobecne známymi inak ako porušením tejto Dohody alebo iným protiprávnym konaním, alebo ktoré je možné v deň podpisu tejto Dohody získať z bežne dostupných informačných prostriedkov inak ako porušením tejto Dohody alebo iným protiprávnym konaním, alebo

4.1.2 že tieto Dôverné informácie sú predmetom písomnej dohody alebo písomného súhlasu podľa bodu 3.1.3 článku 3 tejto Dohody v dotknutom rozsahu, alebo

4.1.3 že povinnosť poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia Dôverných informácií ukladajú všeobecne záväzné právne predpisy alebo bola uložená na to oprávneným orgánom verejnej správy postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, alebo

4.1.4 že povinnosť ich poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia je podľa všeobecných právnych predpisov podmienkou účinnosti akýchkoľvek zmlúv, ktoré obsahujú o.i. Dôverné informácie,

a to od momentu, kedy k takejto skutočnosti došlo. Dotknutá Zmluvná strana je v takomto prípade povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie tretej osobe s uvedením rozsahu tejto povinnosti a jej dôvodu.

4.2 Za porušenie povinnosti podľa tejto Dohody sa nepokladá použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaní vedených za účelom uplatňovania práv podľa tejto Dohody. Dotknutá Zmluvná strana je v takomto prípade povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie tretej osobe s uvedením rozsahu tejto povinnosti a jej dôvodu.

4.3 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť alebo sprístupniť Dôverné informácie svojim Interným osobám, a to bez potreby písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany podľa bodu 3.1.3 článku 3 tejto Dohody alebo povinnosti notifikácie druhej Zmluvnej strany, že k takejto skutočnosti došlo. V takomto prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná preukázateľne zabezpečiť, aby

4.3.1 Interné osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, boli poučené o povinnostiach dotknutej Zmluvnej strany na základe tejto Dohody a Projektu a

4.3.2 mali Interné osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, zmluvne uloženú povinnosť mlčanlivosti a ochrany Dôverných informácií aspoň v rozsahu povinností dotknutej Zmluvnej strany z tejto Dohody, ak im takáto povinnosť výslovne nevyplýva zo zákona z titulu právneho vzťahu k dotknutej Zmluvnej strane.

4.4 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť alebo sprístupniť Dôverné informácie svojim Spriazneným osobám v nevyhnutnom rozsahu, pokiaľ takéto Spriaznené osoby:

4.4.1 participujú na Projekte, alebo

4.4.2 je to preukázateľne nevyhnutné na výkon spoločnej alebo vzájomnej kontroly Spriaznenej osoby a dotknutej Zmluvnej strany, a to na základe interných dokumentov, alebo

4.4.3 je to preukázateľne nevyhnutné na vedenie spoločnej evidencie, a to na základe zákona alebo interných dokumentov, alebo

4.4.4 je to preukázateľne nevyhnutné na výkon iných práv v súvislosti so vzájomným prepojením medzi dotknutou Zmluvnou stranou a jej Spriaznenou osobou, a to na základe zákona alebo interných dokumentov.

4.5 V prípade poskytnutia Dôverných informácií podľa bodu 4.4 tohto článku 4 Dohody je dotknutá Zmluvná strana povinná preukázateľne zabezpečiť:

4.5.1 aby Spriaznené osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, boli poučené o povinnostiach dotknutej Zmluvnej strany na základe tejto Dohody a Projektu,

4.5.2 aby mali Spriaznené osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, zmluvne uloženú povinnosť mlčanlivosti a ochrany Dôverných informácií aspoň v rozsahu povinností dotknutej Zmluvnej strany z tejto Dohody, ak im takáto povinnosť výslovne nevyplýva zo zákona z titulu právneho vzťahu k dotknutej Zmluvnej strane a

4.5.3 písomnú notifikáciu druhej Zmluvnej strany, o tom, že k takémuto poskytnutiu alebo sprístupneniu Dôverných informácií došlo spolu s uvedením dôvodu ich poskytnutia alebo sprístupnenia podľa bodu 4.4 tohto článku 4 Dohody, a to najneskôr do 3 pracovných dní odkedy došlo k ich poskytnutiu.

4.6 V prípade, že majú byť Dôverné informácie poskytnuté akejkoľvek tretej osobe, na ktoré sa nevzťahujú prípady podľa bodov 4.3 až 4.5 tohto článku 4 Dohody, vrátane Interných osôb alebo Spriaznených osôb, u ktorých neboli splnené podmienky a povinnosti podľa bodov 4.3 až 4.5 tohto článku 4 Dohody a iných dotknutých ustanovení tejto Dohody, platí, že sa bude v plnom rozsahu aplikovať ustanovenie bodu 3.1.3 článku 3 Dohody, t.j. na poskytnutie Dôverných informácií sa bude vyžadovať písomný súhlas vopred udelený druhou Zmluvnou stranou.

4.7 Ustanovenia tohto článku 4 Dohody sa nebudú v primeranom rozsahu aplikovať na Osobitne chránené údaje, v prípade, že by aplikácia ktoréhokoľvek jeho ustanovenia ohrozila a/alebo porušila akékoľvek práva dotknutej Zmluvnej strany vyplývajúce a/alebo súvisiace s Osobitne chránenými údajmi alebo akýmkoľvek spôsobom zapríčinila zhoršenie postavenia dotknutej Zmluvnej strany, a to najmä, ale nielen uložením sankcií, osobitných povinností.

ČLÁNOK 5 POVINNOSTI PRI PORUŠENÍ DOHODY

5.1 Zmluvné strany majú voči sebe navzájom povinnosť notifikácie každého jednotlivého prípadu porušenia tejto Dohody (ďalej aj len ako "Prípady porušenia" v príslušnom gramatickom tvare), t.j. porušujúca Zmluvná strana, resp. Zmluvná strana, ktorá poskytla alebo sprístupnila Dôverné informácie tretej osobe, u ktorej došlo k porušeniu ochrany Dôverných informácií podľa tejto Dohody, je povinná o tom druhú Zmluvnú stranu riadne a včas informovať.

5.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že za Prípady porušenia tejto Dohody sa považuje akékoľvek porušenie dojednaní tejto Dohody, bez ohľadu na jeho závažnosť, dôsledky a trvanie.

5.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že nasledovné Prípady porušenia tejto Dohody sa považujú za závažné porušenie tejto Dohody (ďalej aj len ako "Závažné prípady porušenia" v príslušnom gramatickom tvare):

5.3.1 vyzradenie, poskytnutie, sprístupnenie alebo umožnenie prístupu k Dôverným informáciám tretej osobe v rozpore s podmienkami tejto Dohody tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté,

5.3.2 zverejnenie, publikovanie alebo vystavenie Dôverných informácií na akomkoľvek verejnom mieste tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté,

5.3.3 zneužitie Dôverných informácií tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté, na účely mimo Projektu a

5.3.4 stratu, odcudzenie alebo poškodenie Dôverných informácií alebo hmotných nosičov Dôverných informácií zapríčinené porušujúcou Zmluvnou stranou, t.j. tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté, bez ohľadu na jej zavinenie.

5.4 Zmluvná strana má notifikačnú povinnosť podľa bodu 5.1 tohto článku 5 Dohody v každom jednotlivom Prípade porušenia, a to bezodkladne po tom, ako sa dozvedela o Prípade porušenia alebo pri dodržaní odbornej starostlivosti dozvedieť mohla.

5.5 Zmluvné strany sa zaväzujú vykonávať priebežne počas platnosti a účinnosti tejto Dohody pravidelné interné preventívne kontroly dodržiavania tejto Dohody a vyhotovíť o tom písomný záznam. Na základe žiadosti bude takýto písomný záznam doručený druhej Zmluvnej strane.

5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú umožniť druhej Zmluvnej strane na základe jej žiadosti vykonať interný audit, resp. monitorovanie nakladania s Dôvernými informáciami, resp. ich používania a za týmto účelom jej poskytnú všetku na to potrebnú súčinnosť.

5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v Prípadoch porušenia si vzájomne poskytnú maximálnu možnú vzájomnú súčinnosť ako aj sami vykonajú všetky potrebné úkony, a to tak, aby:

5.7.1 bolo možné čo najúčinnejšie odstrániť dôsledky Prípady porušenia,

5.7.2 došlo k ukončeniu Prípady porušenia,

5.7.3 boli prijaté preventívne kroky k tomu, aby sa takýto Prípady porušenia neopakoval,

5.7.4 sa vyšetril Prípady porušenia, a to najmä, ale nielen podmienky a dôvody, za ktorých došlo k Prípady porušenia a zistenie okruhu osôb, ktorých konaním došlo k Prípady porušenia a vyvodila sa zodpovednosť voči takýmto osobám.

5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že berú na vedomie, že porušenie ustanovení tejto Dohody je spôsobilé privodiť neodstrániteľné dôsledky a nenahraditeľné škody, resp. škody, ktorých hodnota a výška nie je kompenzovateľná v peniazoch alebo sa dá len obtiažne vyčíslieť, a preto ktorejkoľvek Zmluvnej strane prináleží priamo na základe tejto Dohody:

5.8.1 právo odprieť poskytnúť ďalšie Dôverné informácie, alebo

5.8.2 právo zakázať akékoľvek používanie Dôverných informácií alebo pokračovanie v používaní Dôverných informácií, alebo

5.8.3 právo inak spravodlivo a oprávnene chrániť Dôverné informácie,

pričom platí, že dotknutej Zmluvnej strane prináležia tieto práva bez akéhokoľvek vplyvu na iné práva podľa tejto Dohody alebo príslušných právnych predpisov, a to najmä, ale nielen všeobecných prostriedkov právnej ochrany, kompenzácie akýchkoľvek nákladov s tým spojených, náhrady škody, sankčných plnení.

ČLÁNOK 6 ZODPOVEDNOSŤ A SANKCIE

6.1 Ak Zmluvná strana poruší svoju povinnosť a/alebo povinnosti stanovené touto Dohodou, zodpovedá druhej Zmluvnej strane za škodu tým spôsobenú.

ČLÁNOK 7 KOMUNIKÁCIA

7.1 Akékoľvek oznámenia a ostatná nevyhnutná a/alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnené v súlade s touto Dohodou (ďalej aj len ako "Oznámenia" v príslušnom gramatickom tvare), budú vykonané v písomnej podobe.

7.2 S ohľadom na dôležitosť, Oznámenia môžu byť doručované nasledovným spôsobom:

7.2.1 osobne, s písomným potvrdením o doručení adresátom, alebo

7.2.2 kuriérom, alebo

7.2.3 doporučenou poštou, alebo

7.2.4 faxom, alebo

7.2.5 e-mailom,

použitím nasledovných kontaktných údajov:

Za spoločnosť TIPOS:

Adresa: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

Fax: 02/54791576

e-mail: cechova@tipos.sk

k rukám: JUDr. Zuzana Čechová

Za spoločnosť tripex:

Adresa: Opatovská cesta 14, 040 01 Košice

Fax:

e-mail: j.barabas@tripex.sk

k rukám: Bc. Jozef Barabáš

alebo na iné adresy alebo faxové čísla alebo e-mailové adresy, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia v súlade s vyššie uvedeným.

7.3 Pre účely tejto Dohody, Oznámenia alebo iná korešpondencia budú považované za doručené dňom:

7.3.1 doručenia, ak sú doručované osobne, alebo

7.3.2 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované kuriérom, alebo

7.3.3 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované doporučenou poštou, alebo

7.3.4 potvrdenia prenosu faxovej správy, ak sú doručované faxom, alebo

7.3.5 dňom potvrdenia prijatia e-mailu, ak sú doručované e-mailom.

7.4 V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Oznámenia sa Oznámenie bude považovať za doručené uplynutím odbernej lehoty pre vyzdvihnutie Oznámenia u poštového prepravcu Slovenská pošta, a.s., so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124.

ČLÁNOK 8 TRVANIE DOHODY

8.1 Táto Dohoda nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

8.2 Táto Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.

8.3 Túto Dohodu je možné vypovedať ktoroukoľvek zo Zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu, najskôr po uplynutí 10 kalendárnych rokov od uzavretia tejto Dohody, nie však skôr ako budú ukončené akékoľvek dovtedy platné a účinné zmluvy alebo dohody medzi Zmluvnými stranami, ktorých sa Dôverné informácie týkajú, súvisia s nimi alebo sú v nich obsiahnuté.

8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že aj v prípade ukončenia Dohody podľa ustanovenia bodu 8.3 tohto článku 8 Dohody, nasledovné ustanovenia tejto Dohody zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti, t.j. sú v zmysle ustanovenia § 582 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení dojednané ako časovo neobmedzené záväzky Zmluvných strán:

8.4.1 články 3, 4 a 5 tejto Dohody a

8.4.2 iné ustanovenia tejto Dohody, z povahy ktorých to vyplýva vzhľadom na účel a zámer tejto Dohody.

ČLÁNOK 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Túto Dohodu je možné zmeniť alebo doplniť výlučne iba v písomnej podobe vo forme dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

9.2 Táto Dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každý z nich s právnymi účinkami originálu, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po 2 vyhotoveniach.

9.3 V tejto Dohode je zahrnutá celá dohoda týkajúca sa predmetu tejto Dohody. Táto Dohoda nahrádza akékoľvek doterajšie ponuky, korešpondenciu a vyzoznenia uskutočnené medzi Zmluvnými stranami, či už v písomnej alebo ústnej podobe. Zmluvné strany sa však dohodli, že v prípade, ak akákoľvek iná zmluva alebo dohoda v súvislosti s Projektom medzi nimi garantuje vyššiu ochranu Dôverných informácií, prednosť pred touto Dohodou bude mať takáto zmluva alebo dohoda, a to v dotknutom rozsahu.

9.4 Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 tejto Dohody, ak je v tejto Dohode použitý definovaný pojem, v tejto Dohode bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej definícii. Ak z kontextu nevyplýva inak, v tejto Dohode:

9.4.1 každý odkaz na osobu (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov, ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade s touto Dohodou, tej Zmluvnej strany, do práv alebo povinností ktorej vstúpili a

9.4.2 každý odkaz na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií.

9.5 Názvy článkov v tejto Dohode sú uvedené len pre uľahčenie orientácie v texte Dohody a nemajú vplyv na obsah, význam alebo interpretáciu tejto Dohody.

9.6 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že v prípade, ak sú v tejto Dohode uvedené pojmy "sprístupniť" alebo "poskytnúť" prípadne ich akékoľvek synonymum, budú sa tieto pojmy na účely tejto Dohody interpretovať tak, že ide vždy o aktívne poskytnutie Dôvernej informácie alebo umožnenie prístupu k nej v akejkoľvek forme, akýmkoľvek spôsobom a pod., a to bez ohľadu na to, ktorý z takýchto pojmov bude použitý.

9.7 Táto Dohoda sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Dohody.

9.8 Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že táto Dohoda podlieha úprave podľa Obchodného zákonníka, pričom bola uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 271 Obchodného zákonníka.

9.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich túto Dohodu podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platne a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.

9.10 Každá Zmluvná strana znáša svoje vlastné náklady v súvislosti s prípravou a uzavretím tejto Dohody.

9.11 Ktorákoľvek Zmluvná strana sa môže vzdať ktoréhokoľvek zo svojich práv vyplývajúcich z tejto Dohody (tak permanentne, ako aj dočasne, tak úplne, ako aj z časti, a tak nepodmienene alebo za predpokladu splnenia jednej alebo viacerých podmienok) písomným oznámením doručeným druhej Zmluvnej strane. Nevykonanie úkonu smerujúceho k výkonu práva sa nepovažuje za vzdanie sa práva.

9.12 Zmluvné strany vyhlasujú že, žiadne práva a/alebo povinnosti nie je možné postúpiť na inú osobu bez vopred udeleného písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.

9.13 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Dohoda je uzatvorená v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jej časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.

9.14 Každé ustanovenie tejto Dohody sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Dohody bolo podľa platných právnych predpisov nevyhnutiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevyhnutiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Dohody budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevyhnutiteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Dohody, ktoré sú potrebné na realizáciu jej zámerov z hľadiska tejto nevyhnutiteľnosti alebo neplatnosti. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že obsah tejto Dohody je výsledkom rokovaní oboch Zmluvných strán a všetky výrazové prostriedky a pojmy v tejto Dohode použité boli vzájomne navrhnuté a akceptované oboma Zmluvnými stranami.

9.15 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si text tejto Dohody dôkladne prečítali, porozumeli jej obsahu, ktorý vyjadruje ich slobodnú, vážnu a určitú vôľu bez akýchkoľvek chýb a na znak toho pripájajú svoje podpisy. Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že Dohoda nebola uzatvorená v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa
Za spoločnosť TIPOS:

Ing. Ján Barczy
predseda predstavenstva

Mgr. Martin Bohoš
člen predstavenstva

V Bratislave, dňa
Za spoločnosť tripex:

Bc. Jozef Barabáš
konateľ

**DOHODA O MLČANLIVOSTI
A OCHRANE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ**

*uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a § 271
Obchodného zákonníka v platnom znení*

TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

oddiel: Sa, vložka číslo: 499/B

konajúca prostredníctvom:

Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva a

Mgr. Martin Bohoš, člen predstavenstva

(ďalej aj len ako "spoločnosť TIPOS" v príslušnom gramatickom tvare)

a

SATUR TRAVEL a.s.

sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava

IČO: 35 787 201

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

oddiel: Sa, vložka číslo: 2427/B

konajúca prostredníctvom: JUDr. Ľudmila Masariková

(ďalej aj len ako "spoločnosť SATUR" v príslušnom gramatickom tvare)

(spoločnosť TIPOS a spoločnosť SATUR ďalej spolu aj len ako "Zmluvné strany" v príslušnom gramatickom tvare alebo jednotlivito "Zmluvná strana" v príslušnom gramatickom tvare)

**ČLÁNOK 1
DEFINÍCIE**

1.1 Dôvernými informáciami sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky a akékoľvek informácie, údaje, dáta, dokumenty a skutočnosti, bez ohľadu na ich charakter, podobu, formu a spôsob zachytenia, uchovania a odovzdania, ktoré sú poskytnuté alebo inak sprístupnené ktoroukoľvek zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane, alebo inak získané v priebehu spolupráce Zmluvných strán v súvislosti s Projektom, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú osobitne označené poskytujúcou Zmluvnou stranou ako dôverné. Dôverné informácie sú najmä, ale nielen akékoľvek obchodné, technické, technologické, finančné, komerčné alebo prevádzkové informácie, špecifikácie, plány, návrhy, modely, grafy, vzorky, dáta, počítačové programy apod. Za Dôverné informácie poskytované zo strany ktorejkoľvek Zmluvnej strany sa považujú Dôverné informácie, ktoré boli poskytnuté priamo Zmluvnou stranou, jej Spriaznenými osobami, Internými osobami alebo inými na to určenými zástupcami, vrátane obchodných partnerov Zmluvnej strany, ktorí Dôverné informácie poskytli druhej Zmluvnej strane na základe

dohody, súhlasu alebo pokynu poskytujúcej Zmluvnej strany.

1.2 Internou osobou sa na účely tejto Dohody rozumie (i) akákoľvek fyzická osoba – zamestnanec Zmluvnej strany tak, ako je definovaný v zákone č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v platnom znení a (ii) akýkoľvek člen orgánov príslušnej Zmluvnej strany, ktoré Zmluvná strana má alebo výslovne môže mať na základe príslušných právnych predpisov upravujúcich jej založenie, vznik, fungovanie a zánik.

1.3 Obchodným zákonníkom sa na účely tejto Dohody rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

1.4 Pracovným dňom sa na účely tejto Dohody rozumie akýkoľvek deň okrem soboty, nedele a dní pracovného pokoja.

1.5 Projektom sa na účely tejto Dohody rozumejú akékoľvek a všetky právne vzťahy, ktoré vznikajú medzi Zmluvnými stranami v rámci ich spolupráce v akejkoľvek oblasti a na akomkoľvek projekte, transakcii, obchodnej aktivite a pod., bez ohľadu na ich predmet alebo obsah, a to v rámci:

1.5.1 predzmluvných rokovaní, bez ohľadu na to, či dôjde k uzavretiu zmluvného vzťahu,

1.5.2 zmluvných vzťahov,

1.5.3 vzťahov po ukončení platnosti a účinnosti ich akejkoľvek zmluvy alebo dohody a

1.5.4 akejkoľvek komunikácie, korešpondencie, a pod.

1.6 Osobitne chránenými údajmi sa na účely tejto Dohody rozumejú také Dôverné informácie, ktoré:

1.6.1 sú spracovávané ktoroukoľvek Zmluvnou stranou v akýchkoľvek jej informačných systémoch alebo iných systémoch či v akýchkoľvek hmotných alebo nehmotných podobách, ktoré majú charakter osobných údajov ako aj akýchkoľvek iných údajov alebo informácií, ktoré sú chránené osobitnými právnymi predpismi, alebo

1.6.2 informácie, údaje a skutočnosti, s ktorými disponuje ktorákoľvek Zmluvná strana a ktoré sú predmetom osobitných práv tejto Zmluvnej strany podľa príslušných právnych predpisov, a to najmä, ale nielen práva duševného vlastníctva (autorské právo, priemyselné práva, know-how a pod.), obchodné tajomstvo a pod.

1.7 Spriaznenou osobou sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky a akékoľvek subjekty, o ktorých platí, že:

1.7.1 sú vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluvnej strane ovládané osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, alebo

1.7.2 sú vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluvnej strane ovládajúce osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, alebo

1.7.3 ktorákoľvek Zmluvná strana má v nich akýkoľvek podiel, vklad, účasť a pod., na základe čoho sa považuje za jeho zakladateľa, spoločníka, člena a pod., alebo

1.7.4 majú v ktorejkoľvek Zmluvnej strane akýkoľvek podiel, vklad, účasť a pod., na základe čoho sa považujú za jej zakladateľa, spoločníka, člena a pod., alebo

1.7.5 sú majetkovo a/alebo personálne prepojené tak, že postavenie, ktoré takýmto prepojením vzniká, je porovnateľné a/alebo obdobné so vzťahmi pod bodom 1.7.1 až 1.7.4 v tomto článku 1 Dohody.

ČLÁNOK 2 PREDMET DOHODY

2.1 Predmetom tejto Dohody je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri akejkoľvek dispozícii s Dôvernými informáciami, ktoré (i) si Zmluvné strany poskytli v rámci vzájomnej kooperácie na Projekte alebo (ii) ku ktorým bol ktorejkoľvek Zmluvnej strane poskytnutý a/alebo umožnený prístup v rámci Projektu.

2.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že táto Dohoda nie je v žiadnom rozsahu:

2.2.1 licenčnou zmluvou na užívanie Dôverných informácií, alebo

2.2.2 zmluvou o budúcej zmluve na Projekt alebo jeho časť, ako ani

2.2.3 scudzovacou zmluvou, na základe ktorej by dochádzalo k akýmkoľvek prevodom vecí, práv, majetku alebo majetkových hodnôt v akejkoľvek súvislosti s Dôvernými informáciami.

ČLÁNOK 3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú:

3.1.1 používať Dôverné informácie výlučne v súvislosti s Projektom, a to v súlade s touto Dohodou, akýmkoľvek inými dohodami medzi Zmluvnými stranami a poctivým obchodným stykom, a tieto v žiadnom rozsahu nepoužijú akýmkoľvek iným spôsobom, aký vyplýva výslovne z Projektu, z akýchkoľvek iných zmlúv alebo dohôd medzi Zmluvnými stranami alebo z tejto Dohody, najmä nie na vlastný prospech alebo prospech tretích osôb, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak alebo ak to výslovne nevyplýva z Projektu alebo z akýchkoľvek iných dohôd medzi Zmluvnými stranami,

3.1.2 zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, a to najmä, ale nielen, že tieto žiadnym spôsobom nesprístupnia a/alebo nezverejnia v rozpore s touto Dohodou,

3.1.3 poskytnúť Dôverné informácie akýmkoľvek tretím osobám len na základe vzájomného písomného súhlasu udeleného vopred druhou Zmluvnou stranou, a to na konkrétne určený účel, v konkrétne určenom rozsahu a konkrétne určenej osobe, ak táto Dohoda výslovne neuvádza inak v článku 4 tejto Dohody,

3.1.4 ochraňovať Dôverné informácie pred ich neoprávneným použitím, sprístupnením, rozširovaním alebo zverejnením, či už úplným alebo čiastočným poskytnutím alebo sprístupnením tretím osobám v rozpore s touto Dohodou,

3.1.5 nevyhotovovať kópie materiálov obsahujúce Dôverné informácie v akejkoľvek forme, ktoré mu boli odovzdané alebo inak zverené bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany na vopred

určený účel, ak to nie je nevyhnutné v súvislosti s Projektom,

3.1.6 poskytovať, reprodukovat', kopírovať, zbierať alebo distribuovať Dôverné informácie, či už v celku alebo čiastočne, výlučne v súlade s touto Dohodou,

3.1.7 prijívať a dodržiavať príslušné technické, technologické, personálne, organizačné a iné opatrenia potrebné na ochranu Dôverných informácií, ktoré jej boli alebo budú poskytnuté alebo sprístupnené pred neoprávnenou manipuláciou s nimi, avšak aspoň také opatrenia, ktoré by obvykle a rozumne vykonal subjekt v obdobnom postavení pri konaní s riadnou odbornou starostlivosťou na ochranu a zabezpečenie Dôverných informácií,

3.1.8 na požiadanie poskytovajúcej Zmluvnej strany vrátiť všetky originály, kópie, reprodukcie alebo iné zhrnutia/sumáre/prehľady Dôverných informácií; všetky dokumenty, listiny, poznámky a iné písomnosti, rovnako ich elektronické verzie alebo kópie, najmä, ale nielen email, počítačové súbory, bez ohľadu na formu ich vyjadrenia (v čitateľnej verzii alebo strojovom kóde), ktoré boli vyhotovené na základe Dôverných informácií poskytnutých druhou Zmluvnou stranou a/alebo akoukoľvek treťou osobou, ktorej takáto Zmluvná strana ďalej poskytla Dôverné informácie, vrátane Interných osôb alebo Spriaznených osôb, musia byť zničené na požiadanie Zmluvnej strany poskytovajúcej Dôverné informácie a ich zničenie musí byť potvrdené písomne poskytovajúcej Zmluvnej strane a

3.1.9 zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by bolo spôsobilé privodiť čo i len ohrozenie ochrany Dôverných informácií dojednanej v rozsahu tejto Dohody alebo s tým spojenej ochrany iných práv druhej Zmluvnej strany.

3.2 Zmluvné strany zároveň

3.2.1 osobitne vyhlasujú, že nie sú oprávnené sa oboznamovať s akýmkoľvek Osobitne chránenými údajmi, pokiaľ tieto Osobitne chránené údaje nesúvisia s Projektom a ich oprávnené použitie nevyplýva výslovne z Projektu a z tejto Dohody, a že v takom prípade akéhokoľvek oboznámenia sa s nimi ich budú chrániť aspoň tak, ako Dôverné informácie,

3.2.2 v súvislosti s bodom 3.2.1 tohto článku 3 Dohody sa zaväzujú zdržať sa akýchkoľvek prístupov, vstupov alebo zásahov do informačných systémov alebo iných nosičov alebo databáz a pod. druhej Zmluvnej strany, v ktorých sú uchovávané Osobitne chránené údaje, ku ktorým by mali prístup a takýmto spôsobom by sa mohli s nimi oboznámiť, bez ohľadu na podobu a formu týchto Osobitne chránených údajov,

3.2.3 vyhlasujú, že v prípade, ak by sa takéto Osobitne chránené údaje stali známymi druhej Zmluvnej strane akýmkoľvek iným spôsobom ako porušením tejto Dohody, v rámci Projektu alebo náhodne, dotknutá Zmluvná strana sa zaväzuje tieto Osobitne chránené údaje náležite chrániť, zachovávať, neposkytnúť ich akejkoľvek tretej osobe resp. s nimi nakladať postupom, aký im v takomto prípade vyplýva z príslušných právnych predpisov, najmä vykonať úkony nevyhnutné na ich zachovanie ako predmetu práv druhej Zmluvnej strany a tieto v žiadnom rozsahu nepoužiť vo svoj prospech alebo prospech tretích osôb akýmkoľvek spôsobom a

3.2.4 vyhlasujú, že v prípade, ak niektoré zo Zmluvných strán vyplýva z Projektu a tejto Dohody právo na použitie Osobitne chránených údajov v akomkoľvek rozsahu

a akýmkoľvek spôsobom, platí že Zmluvná strana, ktorej boli poskytnuté, má výlučne tie práva, ktoré jej výslovne vyplývajú z Projektu, tejto Dohody a príslušných právnych predpisov; pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že touto Dohodou sa v žiadnom rozsahu neudeluje druhej Zmluvnej strane licencia na ich oprávnené použitie alebo sa tieto, ako majetkové právo alebo nemajetková hodnota a pod., neprevádzajú v žiadnom rozsahu.

ČLÁNOK 4

LICENCIE NA SPRÍSTUPNENIE ALEBO POSKYTNUTIE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ A VÝNIMKY

4.1 Zmluvná strana nemá povinnosť mlčanlivosti podľa tejto Dohody v prípade takých Dôverných informácií, u ktorých spoľahlivo v dotknutom rozsahu preukáže na základe relevantných dôkazov:

4.1.1 že tieto informácie boli v čase uzavretia Dohody všeobecne známe alebo sa stali všeobecne známymi inak ako porušením tejto Dohody alebo iným protiprávnym konaním, alebo ktoré je možné v deň podpisu tejto Dohody získať z bežne dostupných informačných prostriedkov inak ako porušením tejto Dohody alebo iným protiprávnym konaním, alebo

4.1.2 že tieto Dôverné informácie sú predmetom písomnej dohody alebo písomného súhlasu podľa bodu 3.1.3 článku 3 tejto Dohody v dotknutom rozsahu, alebo

4.1.3 že povinnosť poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia Dôverných informácií ukladajú všeobecne záväzné právne predpisy alebo bola uložená na to oprávneným orgánom verejnej správy postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, alebo

4.1.4 že povinnosť ich poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia je podľa všeobecných právnych predpisov podmienkou účinnosti akýchkoľvek zmlúv, ktoré obsahujú o.i. Dôverné informácie,

a to od momentu, kedy k takejto skutočnosti došlo. Dotknutá Zmluvná strana je v takomto prípade povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie tretej osobe s uvedením rozsahu tejto povinnosti a jej dôvodu.

4.2 Za porušenie povinnosti podľa tejto Dohody sa nepokladá použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaní vedených za účelom uplatňovania práv podľa tejto Dohody. Dotknutá Zmluvná strana je v takomto prípade povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie tretej osobe s uvedením rozsahu tejto povinnosti a jej dôvodu.

4.3 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť alebo sprístupniť Dôverné informácie svojim Interným osobám, a to bez potreby písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany podľa bodu 3.1.3 článku 3 tejto Dohody alebo povinnosti notifikácie druhej Zmluvnej strany, že k takejto skutočnosti došlo. V takomto prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná preukázateľne zabezpečiť, aby

4.3.1 Interné osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, boli poučené o povinnostiach dotknutej Zmluvnej strany na základe tejto Dohody a Projektu a

4.3.2 mali Interné osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, zmluvne uloženú povinnosť mlčanlivosti a ochrany Dôverných informácií aspoň v rozsahu povinností dotknutej Zmluvnej strany z tejto Dohody, ak im takáto povinnosť výslovne nevyplýva zo zákona z titulu právneho vzťahu k dotknutej Zmluvnej strane.

4.4 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť alebo sprístupniť Dôverné informácie svojim Spriazneným osobám v nevyhnutnom rozsahu, pokiaľ takéto Spriaznené osoby:

4.4.1 participujú na Projekte, alebo

4.4.2 je to preukázateľne nevyhnutné na výkon spoločnej alebo vzájomnej kontroly Spriaznenej osoby a dotknutej Zmluvnej strany, a to na základe interných dokumentov, alebo

4.4.3 je to preukázateľne nevyhnutné na vedenie spoločnej evidencie, a to na základe zákona alebo interných dokumentov, alebo

4.4.4 je to preukázateľne nevyhnutné na výkon iných práv v súvislosti so vzájomným prepojením medzi dotknutou Zmluvnou stranou a jej Spriaznenou osobou, a to na základe zákona alebo interných dokumentov.

4.5 V prípade poskytnutia Dôverných informácií podľa bodu 4.4 tohto článku 4 Dohody je dotknutá Zmluvná strana povinná preukázateľne zabezpečiť:

4.5.1 aby Spriaznené osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, boli poučené o povinnostiach dotknutej Zmluvnej strany na základe tejto Dohody a Projektu,

4.5.2 aby mali Spriaznené osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, zmluvne uloženú povinnosť mlčanlivosti a ochrany Dôverných informácií aspoň v rozsahu povinností dotknutej Zmluvnej strany z tejto Dohody, ak im takáto povinnosť výslovne nevyplýva zo zákona z titulu právneho vzťahu k dotknutej Zmluvnej strane a

4.5.3 písomnú notifikáciu druhej Zmluvnej strany, o tom, že k takémuto poskytnutiu alebo sprístupneniu Dôverných informácií došlo spolu s uvedením dôvodu ich poskytnutia alebo sprístupnenia podľa bodu 4.4 tohto článku 4 Dohody, a to najneskôr do 3 pracovných dní odkedy došlo k ich poskytnutiu.

4.6 V prípade, že majú byť Dôverné informácie poskytnuté akejkoľvek tretej osobe, na ktoré sa nevzťahujú prípady podľa bodov 4.3 až 4.5 tohto článku 4 Dohody, vrátane Interných osôb alebo Spriaznených osôb, u ktorých neboli splnené podmienky a povinnosti podľa bodov 4.3 až 4.5 tohto článku 4 Dohody a iných dotknutých ustanovení tejto Dohody, platí, že sa bude v plnom rozsahu aplikovať ustanovenie bodu 3.1.3 článku 3 Dohody, t.j. na poskytnutie Dôverných informácií sa bude vyžadovať písomný súhlas vopred udelený druhou Zmluvnou stranou.

4.7 Ustanovenia tohto článku 4 Dohody sa nebudú v primeranom rozsahu aplikovať na Osobitne chránené údaje, v prípade, že by aplikácia ktoréhokoľvek jeho ustanovenia ohrozila a/alebo porušila akékoľvek práva dotknutej Zmluvnej strany vyplývajúce a/alebo súvisiace s Osobitne chránenými údajmi alebo akýmkoľvek spôsobom zapríčinila zhoršenie postavenia dotknutej Zmluvnej strany, a to najmä, ale nielen uložením sankcií, osobitných povinností.

ČLÁNOK 5 POVINNOSTI PRI PORUŠENÍ DOHODY

5.1 Zmluvné strany majú voči sebe navzájom povinnosť notifikácie každého jednotlivého prípadu porušenia tejto Dohody (ďalej aj len ako "*Prípady porušenia*" v príslušnom gramatickom tvare), t.j. porušujúca Zmluvná strana, resp. Zmluvná strana, ktorá poskytla alebo sprístupnila Dôverné informácie tretej osobe, u ktorej došlo k porušeniu ochrany Dôverných informácií podľa tejto Dohody, je povinná o tom druhú Zmluvnú stranu riadne a včas informovať.

5.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že za Prípady porušenia tejto Dohody sa považuje akékoľvek porušenie dojednaní tejto Dohody, bez ohľadu na jeho závažnosť, dôsledky a trvanie.

5.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že nasledovné Prípady porušenia tejto Dohody sa považujú za závažné porušenie tejto Dohody (ďalej aj len ako "*Závažné prípady porušenia*" v príslušnom gramatickom tvare):

5.3.1 vyzradenie, poskytnutie, sprístupnenie alebo umožnenie prístupu k Dôverným informáciám tretej osobe v rozpore s podmienkami tejto Dohody tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté,

5.3.2 zverejnenie, publikovanie alebo vystavenie Dôverných informácií na akomkoľvek verejnom mieste tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté,

5.3.3 zneužitie Dôverných informácií tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté, na účely mimo Projektu a

5.3.4 stratu, odcudzenie alebo poškodenie Dôverných informácií alebo hmotných nosičov Dôverných informácií zapríčinené porušujúcou Zmluvnou stranou, t.j. tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté, bez ohľadu na jej zavinenie.

5.4 Zmluvná strana má notifikačnú povinnosť podľa bodu 5.1 tohto článku 5 Dohody v každom jednotlivom Prípade porušenia, a to bezodkladne po tom, ako sa dozvedela o Prípade porušenia alebo pri dodržaní odbornej starostlivosti dozvedieť mohla.

5.5 Zmluvné strany sa zaväzujú vykonávať priebežne počas platnosti a účinnosti tejto Dohody pravidelné interné preventívne kontroly dodržiavania tejto Dohody a vyhotovíť o tom písomný záznam. Na základe žiadosti bude takýto písomný záznam doručený druhej Zmluvnej strane.

5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú umožniť druhej Zmluvnej strane na základe jej žiadosti vykonať interný audit, resp. monitorovanie nakladania s Dôvernými informáciami, resp. ich používania a za týmto účelom jej poskytnú všetku na to potrebnú súčinnosť.

5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v Prípadoch porušenia si vzájomne poskytnú maximálnu možnú vzájomnú súčinnosť ako aj sami vykonajú všetky potrebné úkony, a to tak, aby:

5.7.1 bolo možné čo najúčinnejšie odstrániť dôsledky Prípady porušenia,

5.7.2 došlo k ukončeniu Prípady porušenia,

5.7.3 boli prijaté preventívne kroky k tomu, aby sa takýto Prípady porušenia neopakoval,

5.7.4 sa vyšetril Prípady porušenia, a to najmä, ale nielen podmienky a dôvody, za ktorých došlo k Prípady porušenia a zistenie okruhu osôb, ktorých konaním došlo k Prípady porušenia a vyvodila sa zodpovednosť voči takýmto osobám.

5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že berú na vedomie, že porušenie ustanovení tejto Dohody je spôsobilé privodiť neodstrániteľné dôsledky a nenahraditeľné škody, resp. škody, ktorých hodnota a výška nie je kompenzovateľná v peniazoch alebo sa dá len obtiažne vyčíslieť, a preto ktorejkoľvek Zmluvnej strane prináleží priamo na základe tejto Dohody:

5.8.1 právo odprieť poskytnúť ďalšie Dôverné informácie, alebo

5.8.2 právo zakázať akékoľvek používanie Dôverných informácií alebo pokračovanie v používaní Dôverných informácií, alebo

5.8.3 právo inak spravodlivo a oprávnene chrániť Dôverné informácie,

pričom platí, že dotknutej Zmluvnej strane prináležia tieto práva bez akéhokoľvek vplyvu na iné práva podľa tejto Dohody alebo príslušných právnych predpisov, a to najmä, ale nielen všeobecných prostriedkov právnej ochrany, kompenzácie akýchkoľvek nákladov s tým spojených, náhrady škody, sankčných plnení.

ČLÁNOK 6 ZODPOVEDNOSŤ A SANKCIE

6.1 Ak Zmluvná strana poruší svoju povinnosť a/alebo povinnosti stanovené touto Dohodou, zodpovedá druhej Zmluvnej strane za škodu tým spôsobenú.

ČLÁNOK 7 KOMUNIKÁCIA

7.1 Akékoľvek oznámenia a ostatná nevyhnutná a/alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnené v súlade s touto Dohodou (ďalej aj len ako "*Oznámenia*" v príslušnom gramatickom tvare), budú vykonané v písomnej podobe.

7.2 S ohľadom na dôležitosť, Oznámenia môžu byť doručované nasledovným spôsobom:

7.2.1 osobne, s písomným potvrdením o doručení adresátom, alebo

7.2.2 kuriérom, alebo

7.2.3 doporučenou poštou, alebo

7.2.4 faxom, alebo

7.2.5 e-mailom,

použitím nasledovných kontaktných údajov:

Za spoločnosť TIPOS:

Adresa: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

Fax: 02/54791576

e-mail: cechova@tipos.sk

k rukám: JUDr. Zuzana Čechová

Za spoločnosť SATUR:

Adresa: Miletičova1, 824 72 Bratislava
Fax:
e-mail: sekretariat@ba.satur.sk
k rukám: JUDr. Ľudmila Masariková
alebo na iné adresy alebo faxové čísla alebo e-mailové adresy, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia v súlade s vyššie uvedeným.

7.3 Pre účely tejto Dohody, Oznámenia alebo iná korešpondencia budú považované za doručené dňom:
7.3.1 doručenia, ak sú doručované osobne, alebo
7.3.2 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované kuriérom, alebo
7.3.3 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované doporučenou poštou, alebo
7.3.4 potvrdenia prenosu faxovej správy, ak sú doručované faxom, alebo
7.3.5 dňom potvrdenia prijatia e-mailu, ak sú doručované e-mailom.

7.4 V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Oznámenia sa Oznámenie bude považovať za doručené uplynutím odbernej lehoty pre vyzdvihnutie Oznámenia u poštového prepravcu Slovenská pošta, a.s., so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124.

ČLÁNOK 8 TRVANIE DOHODY

8.1 Táto Dohoda nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

8.2 Táto Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.

8.3 Túto Dohodu je možné vypovedať ktoroukoľvek zo Zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu, najskôr po uplynutí 10 kalendárnych rokov od uzavretia tejto Dohody, nie však skôr ako budú ukončené akékoľvek dovtedy platné a účinné zmluvy alebo dohody medzi Zmluvnými stranami, ktorých sa Dôverné informácie týkajú, súvisia s nimi alebo sú v nich obsiahnuté.

8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že aj v prípade ukončenia Dohody podľa ustanovenia bodu 8.3 tohto článku 8 Dohody, nasledovné ustanovenia tejto Dohody zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti, t.j. sú v zmysle ustanovenia § 582 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení dojednané ako časovo neobmedzené záväzky Zmluvných strán:

8.4.1 články 3, 4 a 5 tejto Dohody a

8.4.2 iné ustanovenia tejto Dohody, z povahy ktorých to vyplýva vzhľadom na účel a zámer tejto Dohody.

ČLÁNOK 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Túto Dohodu je možné zmeniť alebo doplniť výlučne iba v písomnej podobe vo forme dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

9.2 Táto Dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každý z nich s právnymi účinkami originálu, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po 2 vyhotoveniach.

9.3 V tejto Dohode je zahrnutá celá dohoda týkajúca sa predmetu tejto Dohody. Táto Dohoda nahrádza akékoľvek doterajšie ponuky, korešpondenciu a vyzoznenia uskutočnené medzi Zmluvnými stranami, či už v písomnej alebo ústnej podobe. Zmluvné strany sa však dohodli, že v prípade, ak akákoľvek iná zmluva alebo dohoda v súvislosti s Projektom medzi nimi garantuje vyššiu ochranu Dôverných informácií, prednosť pred touto Dohodou bude mať takáto zmluva alebo dohoda, a to v dotknutom rozsahu.

9.4 Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 tejto Dohody, ak je v tejto Dohode použitý definovaný pojem, v tejto Dohode bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej definícii. Ak z kontextu nevyplýva inak, v tejto Dohode:

9.4.1 každý odkaz na osobu (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov, ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade s touto Dohodou, tej Zmluvnej strany, do práv alebo povinností ktorej vstúpili a

9.4.2 každý odkaz na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií.

9.5 Názvy článkov v tejto Dohode sú uvedené len pre uľahčenie orientácie v texte Dohody a nemajú vplyv na obsah, význam alebo interpretáciu tejto Dohody.

9.6 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že v prípade, ak sú v tejto Dohode uvedené pojmy "sprístupniť" alebo "poskytnúť" prípadne ich akékoľvek synonymum, budú sa tieto pojmy na účely tejto Dohody interpretovať tak, že ide vždy o aktívne poskytnutie Dôvernej informácie alebo umožnenie prístupu k nej v akejkoľvek forme, akýmkoľvek spôsobom a pod., a to bez ohľadu na to, ktorý z takýchto pojmov bude použitý.

9.7 Táto Dohoda sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Dohody.

9.8 Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že táto Dohoda podlieha úprave podľa Obchodného zákonníka, pričom bola uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 271 Obchodného zákonníka.

9.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich túto Dohodu podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platne a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.

9.10 Každá Zmluvná strana znáša svoje vlastné náklady v súvislosti s prípravou a uzavretím tejto Dohody.

9.11 Ktorákoľvek Zmluvná strana sa môže vzdať ktoréhokoľvek zo svojich práv vyplývajúcich z tejto Dohody (tak permanentne, ako aj dočasne, tak úplne, ako aj z časti, a tak nepodmienene alebo za predpokladu splnenia jednej alebo viacerých podmienok) písomným oznámením doručeným druhej Zmluvnej strane. Nevykonanie úkonu smerujúceho k výkonu práva sa nepovažuje za vzdanie sa práva.

9.12 Zmluvné strany vyhlasujú že, žiadne práva a/alebo povinnosti nie je možné postúpiť na inú osobu bez vopred udeleného písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.

9.13 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Dohoda je uzatvorená v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jej časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.

9.14 Každé ustanovenie tejto Dohody sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Dohody bolo podľa platných právnych predpisov nevyhnutiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevyhnutiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Dohody budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevyhnutiteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Dohody, ktoré sú potrebné na realizáciu jej zámerov z hľadiska tejto nevyhnutiteľnosti alebo neplatnosti. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že obsah tejto Dohody je výsledkom rokovaní oboch Zmluvných strán a všetky výrazové prostriedky a pojmy v tejto Dohode použité boli vzájomne navrhnuté a akceptované oboma Zmluvnými stranami.

9.15 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si text tejto Dohody dôkladne prečítali, porozumeli jej obsahu, ktorý vyjadruje ich slobodnú, vážnu a určitú vôľu bez akýchkoľvek chýb a na znak toho pripájajú svoje podpisy. Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že Dohoda nebola uzatvorená v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa
Za spoločnosť TIPOS:

Ing. Ján Barczi
predseda predstavenstva

Mgr. Martin Bohoš
člen predstavenstva

V Bratislave, dňa
Za spoločnosť SATUR:

JUDr. Ľudmila Masariková
podpredseda predstavenstva